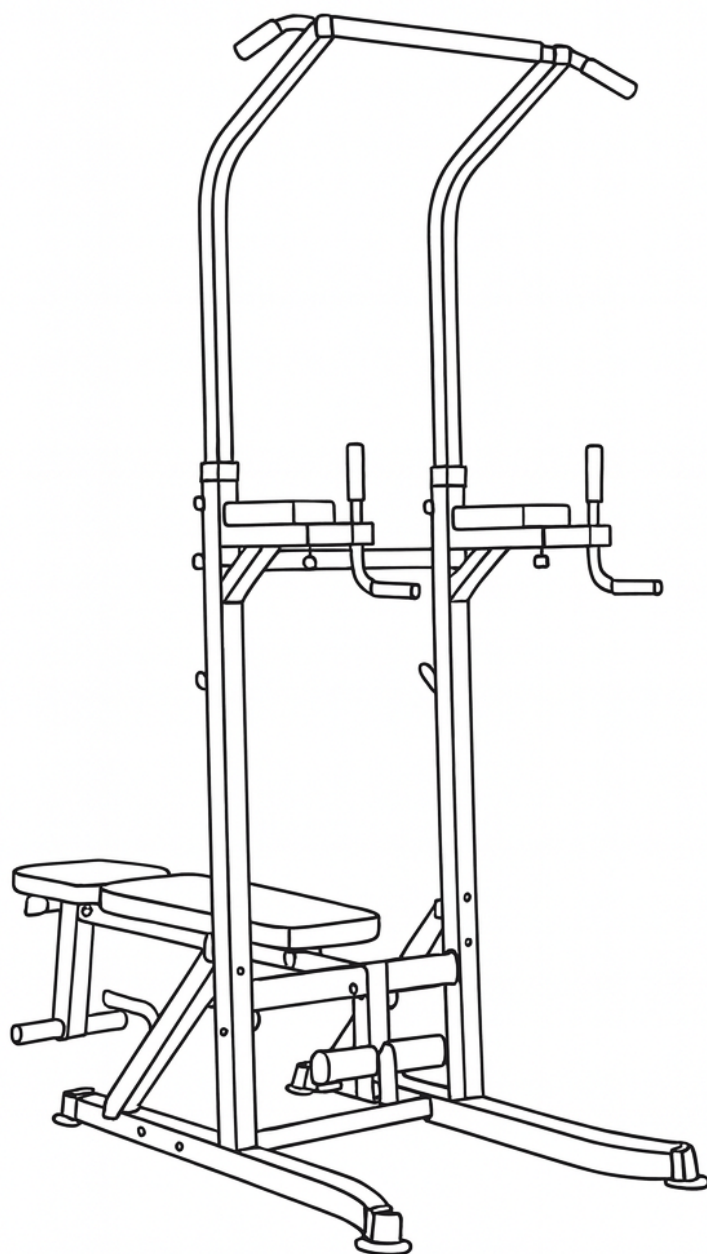




PWL8324

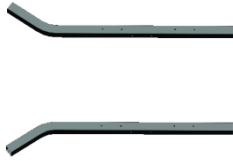


- 13. Manual instruction **EN**
- 14. Instrukcja obsługi **PL**
- 15. Návod k obsluze **CZ**
- 16. Manuel instruktion **DA**
- 17. Gebrauchsanweisung **DE**
- 18. Manual de instrucciones **ES**
- 19. Käsijuhend **ET**
- 20. Manuel d'instruction **FR**
- 21. Kézi utasítás **HU**
- 22. Manuale di istruzioni **IT**
- 23. Naudojimo instrukcijos **LT**
- 24. Rokasgrāmatas instrukcija **LV**
- 25. Handmatige instructie **NL**
- 26. Manual de instruções **PT**
- 27. Instrucțiuni manuale **RO**
- 28. Návod na obsluhu **SK**
- 29. Navodila za uporabo **SL**
- 30. Instruktionsbok **SV**
- 31. Інструкція з експлуатації **UK**

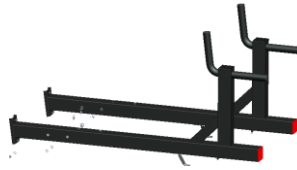


1.

A.



B.



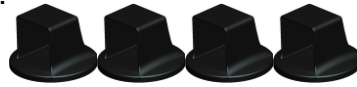
C.



D.



E.



F.



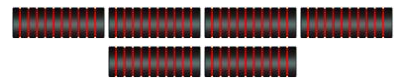
G.



H.



I.



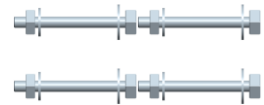
J.



K.



L.



M.



N.



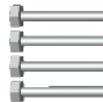
O.



P.



Q.



R.



S.



T.



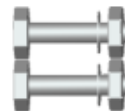
U.



V.



W.



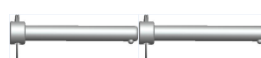
X.



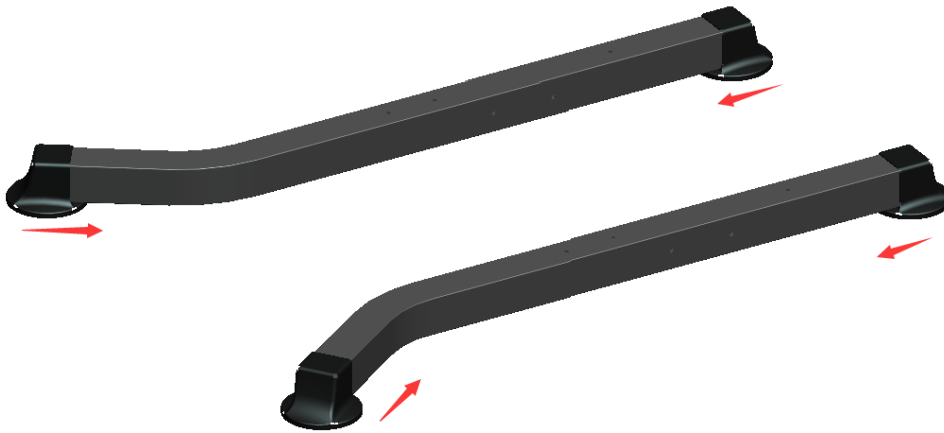
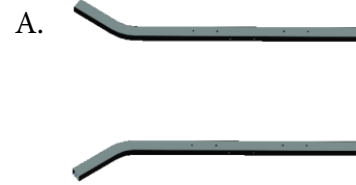
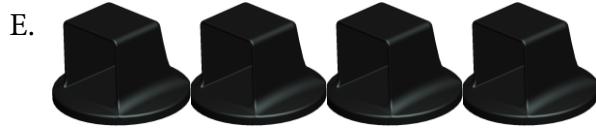
Y.



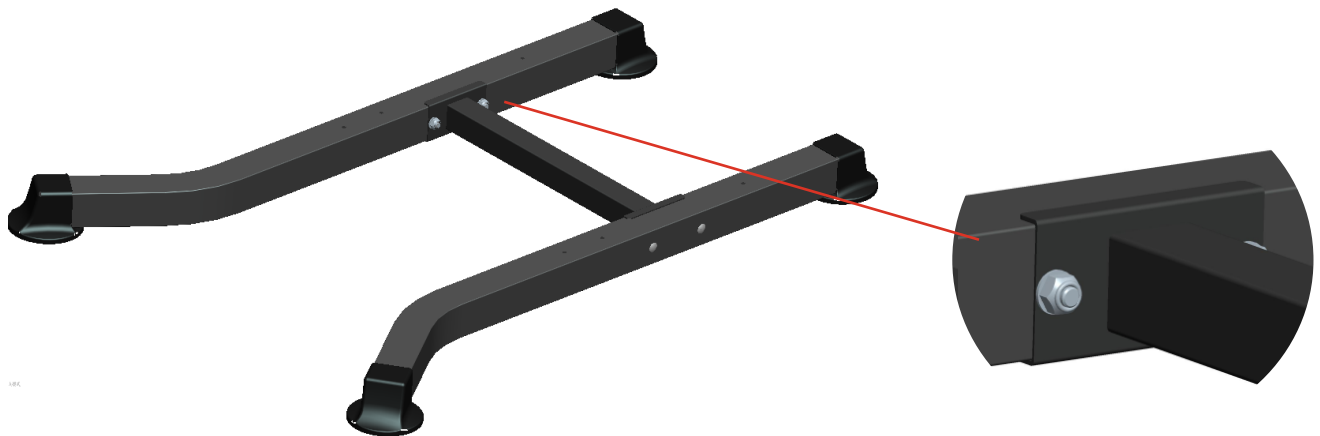
Z.



2.

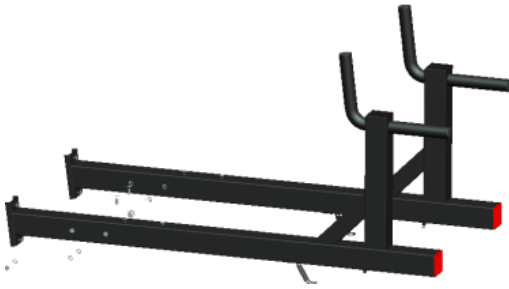


3.



4.

B.



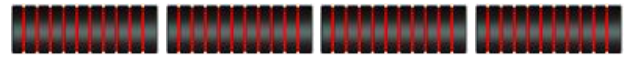
F.



K.



I.



5.

L.



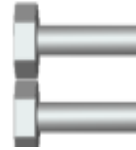
J.



R.



S.

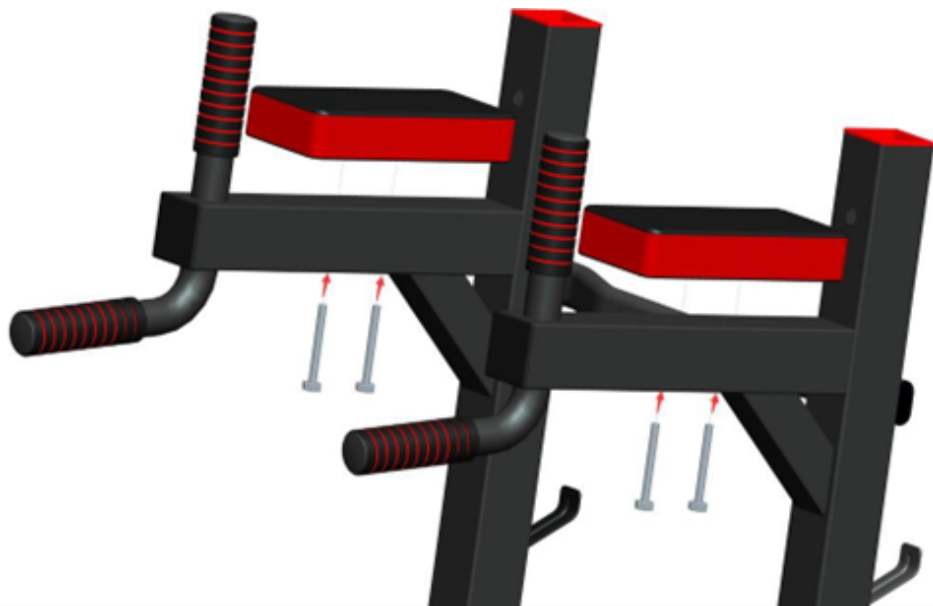


6.

Q.



D.



7.

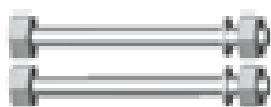
C.



G.

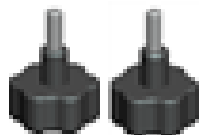


N.

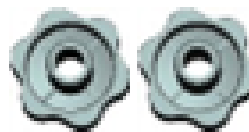


8.

O.



P.

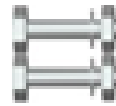


9.

V.



W.



U.

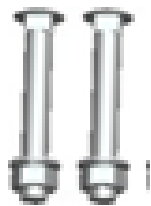


Z.



10.

K.



T.



11.



SAFETY CONSIDERATIONS

1. Read the instructions carefully before first use and keep them for future reference.
2. All warnings and precautions, including assembly steps, must be taken into account. The machine must only be used for its intended purpose.
3. With a view to your own safety, assemble and use the product in accordance with these instructions. Inform all users of the principles of safe use.
4. Keep the machine out of the reach of children and animals. Children should not be allowed near the machine without supervision. Only an adult should assemble and use the machine.
5. Before starting any exercise programme, consult your doctor - especially if you have a medical condition or are taking medication that affects your heart rate, blood pressure or cholesterol levels.
6. You should observe your body carefully. If you experience any discomfort (pain, tightness in the chest, irregular heartbeat, shortness of breath, nausea or dizziness), stop your training immediately. Improper exercise can lead to serious health problems or injuries.
7. Place the machine on a flat, dry and clean surface, providing at least 0.6 m of clearance around the machine to increase safety.
8. Appropriate sportswear and footwear should be used. Avoid clothing that is too loose.
9. The machine must not be used outdoors.
10. Before each workout, check the instrument for damage or wear.
11. Discontinue use of the equipment if sharp edges appear.
12. If the machine starts making unusual noises, discontinue use.
13. No adjustable part should protrude or impede the movements of the user. The machine may only be used by one person at a time.
14. The machine is not intended for therapeutic purposes.
15. Care should be taken when lifting or transporting the machine to avoid back injury. It is advisable to use proper lifting techniques or have a second person assist you.
16. Do not modify the product design. If necessary, contact an authorised service centre.
17. The equipment is classified as Class H according to EN ISO 20957-1 and is intended for domestic use. It may not be used for therapeutic or rehabilitation purposes.

TECHNICAL DATA:

Product dimensions: 172/114 x 95 x 236 cm
 Maximum user weight: 150 kg
 Net weight: 30 kg
 Gross weight: 33 kg

STORAGE AND CONVERSATION:

Store the device in a cool and dry place, away from prolonged sunlight. The surface of the appliance should be wiped regularly with a soft, damp cloth. Do not use caustic agents or strong detergents. Do not place any heavy objects on the appliance during storage to avoid damage.



MONTAGE:

STEP 1: Open the package and check the contents against the list of items.

- | | |
|--|--|
| A. Frame (2 pcs.) | N. Hexagon screw M8x75 (2 pcs.) |
| B. Frame with cover (2 pcs.) | O. Screw with plastic knob 8x50 (2 pcs.) |
| C. L-pipe (2 pcs.) | P. Nut M8 (2 pcs.) |
| D. Armrests (1 set) | Q. Hexagon screw M8x55 (4 pcs.) |
| E. Frame supports (4 pcs.) | R. Backrest support |
| F. Bracket | S. Hexagon screw M8x12mm (2 pcs.) |
| G. Horizontal handle | T. Leg holder |
| H. Connecting tube | U. Bench |
| I. Handle cover | V. Plastic pad |
| J. Main frame connector | W. Screw 8x66 (2 pcs.) |
| K. Screw M8x65mm (16 pcs.) | X. Hexagon screw M10x20mm (2 pcs.) |
| L. Screw M8x65mm (4 pcs.) | Y. Screw with plastic knob M8x70 (1 pc.) |
| M. Screwdriver 13-17 (2 pcs.) Phillips screwdriver (1 pc.) | Z. Hexagon screw M8x55mm (1 pc.) |

STEP 2: Mounting the frame supports

E. Set of frame supports (4 pcs.)

A. Frame (2 pieces)

STEP 3: Assembly of the mainframe connector

H. Main frame connector

K. Screw M8x65mm (4 pcs.)

STEP 4: Assembly of the main frame

B. Main frame

F. Bracket

K. Screw M8x65mm (12 pcs.)

I. Handle cover

STEP 5: Assembly of the main frame with support under the backrest

L. Hexagon screw M8x65mm (4 pcs.)

J. Connecting pipe

R. Backrest support

S. Hexagon bolt M8x12mm (2 pcs.)

STEP 6: Mounting the armrests

- Attach the armrest to the main frame using an M8x55mm hex bolt

Q. Hexagon bolt M8x55 (4 pcs.)

D. Armrest

STEP 7: Installation of L-pipe and top horizontal bracket -

- Attach the rod to the upper frame using M8x75mm screws. Then attach the upper frame to the top of the main frame.

C. L-pipe (2 pcs.)

G. Horizontal bracket

N. Hexagon bolt M8x75 (2 pcs.)

STEP 8: Adjust height and tilt angle

- Adjust the height of the rod using M8 bolts and nuts. At this point, the assembly of the large frame is complete. Tighten the bolts and nuts

O. Screw with plastic knob 8x50 (2 pcs.)

P. Nut M8 (2 pieces)

STEP 9: Bench assembly

- Use M10x20 hexagon screw with plastic washer

V. Plastic pad

W. Screw 8x66 (2 pcs.)

U. Bench

Z. Hexagon screw M8x55mm (1 pc.)

STEP 10: - Screw adjusts the back of the backrest

K. Screw M8x65mm (16 pcs.)

T. Leg holder

STEP 11: Assembling the device

- Loosen the screw and assemble the unit
- Tighten with screw with plastic knob

UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

PL

1. Przed pierwszym użyciem należy dokładnie zapoznać się z instrukcją i zachować ją na przyszłość.
2. Należy uwzględnić wszystkie ostrzeżenia oraz środki ostrożności, w tym etapy montażu. Z maszyny można korzystać wyłącznie zgodnie z jej przeznaczeniem.
3. Mając na względzie własne bezpieczeństwo, należy zmontować i użytkować produkt zgodnie z niniejszą instrukcją. Należy poinformować wszystkich użytkowników o zasadach bezpiecznego użytkowania.
4. Należy chronić urządzenie przed dostępem dzieci i zwierząt. Dzieci nie powinny przebywać w pobliżu maszyny bez nadzoru. Montażu i użytkowania maszyny może dokonywać wyłącznie osoba dorosła.
5. Przed rozpoczęciem jakiegokolwiek programu ćwiczeń należy skonsultować się z lekarzem – szczególnie w przypadku osób z problemami zdrowotnymi lub przyjmujących leki wpływające na tętno, ciśnienie krwi bądź poziom cholesterolu.
6. Należy uważnie obserwować swój organizm. W przypadku wystąpienia jakichkolwiek dolegliwości (ból, ucisk w klatce piersiowej, nieregularna praca serca, duszności, nudności lub zawroty głowy), należy niezwłocznie przerwać trening. Niewłaściwe wykonywanie ćwiczeń może prowadzić do poważnych problemów zdrowotnych lub urazów.
7. Maszynę należy ustawić na płaskiej, suchej i czystej nawierzchni, zapewniając co najmniej 0,6 m wolnej przestrzeni wokół niej w celu zwiększenia bezpieczeństwa.
8. Należy korzystać z odpowiedniego stroju sportowego i obuwia. Należy unikać zbyt luźnych ubrań.
9. Maszyny nie wolno używać na świeżym powietrzu.
10. Przed każdym treningiem należy sprawdzić przyrząd pod kątem uszkodzeń lub zużycia.
11. Należy zaprzestać użytkowania sprzętu w przypadku pojawienia się ostrych krawędzi.
12. Jeżeli maszyna zacznie wydawać nietypowe dźwięki, należy przerwać jej użytkowanie.
13. Żadna regulowana część nie powinna wystawać ani utrudniać ruchów użytkownika. Z maszyny może korzystać tylko jedna osoba jednocześnie.
14. Maszyna nie jest przeznaczona do celów terapeutycznych.
15. Należy zachować ostrożność przy podnoszeniu lub transporcie maszyny, aby uniknąć kontuzji pleców. Zaleca się stosowanie odpowiednich technik podnoszenia lub skorzystanie z pomocy drugiej osoby.
16. Nie wolno wprowadzać modyfikacji w konstrukcji produktu. W razie potrzeby należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
17. Sprzęt został zakwalifikowany do klasy H zgodnie z normą EN ISO 20957-1 i jest przeznaczony do użytku domowego. Nie może być używany w celach terapeutycznych ani rehabilitacyjnych.

DANE TECHNICZNE:

Wymiary produktu: 172/114 x 95 x 236 cm
Maksymalna waga użytkownika: 150 kg
Waga netto: 30 kg
Waga brutto: 33 kg

PRZECHEWYWANIE I KONWERSACJA:

Urządzenie należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu, z dala od długotrwałego działania promieni słonecznych. Powierzchnię urządzenia należy regularnie przecierać miękką, wilgotną ściereczką. Nie wolno stosować środków żrących ani silnych detergentów. Podczas przechowywania nie należy umieszczać na urządzeniu żadnych ciężkich przedmiotów, aby uniknąć jego uszkodzenia.



MONTAŻ:

KROK 1: Otwórz opakowanie i sprawdź zawartość według listy elementów.

- | | |
|---|--|
| A. Rama (2szt.) | N. Śruba sześciokątna M8x75 (2szt.) |
| B. Rama z osłoną (2 szt.) | O. Śruba z plastikowym pokrętkiem 8x50 (2 szt.) |
| C. Rura typu L (2 szt.) | P. Nakrętka M8 (2 szt.) |
| D. Podłokietniki (1 zestaw) | Q. Śruba sześciokątna M8x55 (4 szt.) |
| E. Podpórki na ramy (4 szt.) | R. Wspornik pod oparcie |
| F. Wspornik | S. Śruba sześciokątna M8x12mm (2 szt.) |
| G. Uchwyt poziomy | T. Uchwyt dla nóg |
| H. Rura łącząca | U. Ławka |
| I. Osłona na uchwyt | V. Plastikowa podkładka |
| J. Łącznik ram głównych | W. Śruba 8x66 (2 szt.) |
| K. Śruba M8x65mm (16 szt.) | X. Śruba sześciokątna M10x20mm (2 szt.) |
| L. Śruba M8x65mm (4szt.) | Y. Śruba z plastikowym pokrętkiem M8x70 (1 szt.) |
| M. Śrubokręt 13-17 (2 szt.) Śrubokręt krzyżakowy (1 szt.) | Z. Śruba sześciokątna M8x55mm (1szt.) |

KROK 2: Montaż podpórek na ramy

E. Zestaw podpórek na ramy (4 szt.)

A. Rama (2 szt.)

KROK 3: Montaż łącznika ram głównych

H. Łącznik ram głównych

K. Śruba M8x65mm (4 szt.)

KROK 4: Montaż ramy głównej

B. Rama główna

F. Wspornik

K. Śruba M8x65mm (12 szt.)

I. Osłona na uchwyt

KROK 5: Montaż ramy głównej ze wspornikiem pod oparcie

L. Śruba sześciokątna M8x65mm (4 szt.)

J. Rura łącząca

R. Wspornik pod oparcie

S. Śruba sześciokątna M8x12mm (2szt.)

KROK 6: Montaż podłokietników

- Przyczep podłokietnik do ramy głównej przy pomocy śruby sześciokątnej M8x55mm

Q. Śruba sześciokątna M8x55 (4 szt.)

D. Podłokietnik

KROK 7: Montaż rury typu L i górnego uchwytu poziomego -

- Zamocuj drążek na górnej ramie za pomocą śrub M8x75mm. Następnie zamocuj ramę górną na górnej części ramy głównej.

C. Rura typu L (2 szt.)

G. Uchwyt poziomy

N. Śruba sześciokątna M8x75 (2szt.)

KROK 8: Wyreguluj wysokość i kąt nachylenia

- Wyreguluj wysokość drążka za pomocą śrub i nakrętek M8. W tym momencie montaż dużej ramy jest zakończony. Dokręć śruby i nakrętki

O. Śruba z plastikowym pokrętkiem 8x50 (2 szt.)

P. Nakrętka M8 (2 szt.)

KROK 9: Montaż ławki

- Użyj śruby sześciokątnej M10x20 z plastikową podkładką

V. Plastikowa podkładka

W. Śruba 8x66 (2 szt.)

U. Ławka

Z. Śruba sześciokątna M8x55mm (1szt.)

KROK 10. - Śruba reguluje tylną część oparcia

K. Śruba M8x65mm (16 szt.)

T. Uchwyt dla nóg

KROK 11. Składanie urządzenia

- Odkręć śrubę i złóż urządzenie
- Dokręć za pomocą śruby z plastikowym pokrętkiem

BEZPEČNOSTNÍ HLEDISKA

1. Před prvním použitím si pečlivě přečtěte návod k použití a uschovejte si jej pro budoucí použití.
2. Je třeba vzít v úvahu všechna upozornění a bezpečnostní opatření, včetně montážních kroků. Stroj se smí používat pouze k určenému účelu.
3. S ohledem na vlastní bezpečnost sestavte a používejte výrobek v souladu s tímto návodem. Informujte všechny uživatele o zásadách bezpečného používání.
4. Přístroj uchovávejte mimo dosah dětí a zvířat. Děti by se neměly ke stroji přibližovat bez dozoru. Stroj smí sestavovat a používat pouze dospělá osoba.
5. Před zahájením jakéhokoli cvičebního programu se poradte se svým lékařem, zejména pokud máte zdravotní potíže nebo užíváte léky, které ovlivňují srdeční tep, krevní tlak nebo hladinu cholesterolu.
6. Měli byste pečlivě pozorovat své tělo. Pokud pocítíte jakékoli potíže (bolest, svírání na hrudi, nepravidelný srdeční tep, dušnost, nevolnost nebo závratě), okamžitě přerušte trénink. Nesprávné cvičení může vést k vážným zdravotním problémům nebo zraněním.
7. Umístěte stroj na rovný, suchý a čistý povrch a pro zvýšení bezpečnosti zajistěte kolem stroje volný prostor alespoň 0,6 m.
8. Je třeba používat vhodné sportovní oblečení a obuv. Vyhněte se příliš volnému oblečení.
9. Stroj se nesmí používat venku.
10. Před každým tréninkem zkontrolujte, zda není přístroj poškozený nebo opotřebovaný.
11. Pokud se objeví ostré hrany, přestaňte zařízení používat.
12. Pokud stroj začne vydávat neobvyklé zvuky, přestaňte jej používat.
13. Žádná nastavitelná část nesmí vyčnívat nebo bránit pohybu uživatele. Stroj smí současně používat pouze jedna osoba.
14. Přístroj není určen k léčebným účelům.
15. Při zvedání nebo přepravě stroje je třeba dbát zvýšené opatrnosti, aby nedošlo ke zranění zad. Doporučuje se používat správné techniky zvedání nebo si zajistit pomoc druhé osoby.
16. Konstrukci výrobku neupravujte. V případě potřeby se obraťte na autorizované servisní středisko.
17. Zařízení je klasifikováno jako třída H podle normy EN ISO 20957-1 a je určeno pro domácí použití. Nesmí se používat pro terapeutické nebo rehabilitační účely.

TECHNICKÉ ÚDAJE:

Rozměry výrobku: 172/114 x 95 x 236 cm

Maximální hmotnost uživatele: 150 kg

Čistá hmotnost: 30 kg

Hrubá hmotnost: 33 kg

SKLADOVÁNÍ A KONVERZACE:

Přístroj skladujte na chladném a suchém místě, mimo dosah slunečního záření. Povrch přístroje pravidelně otírejte měkkým vlhkým hadříkem. Nepoužívejte žíravé prostředky ani silné čisticí prostředky. Během skladování nepokládejte na spotřebič žádné těžké předměty, aby nedošlo k jeho poškození.



MONTÁŽ:

KROK 1: Otevřete balení a zkontrolujte obsah podle seznamu položek.

- | | |
|--|---|
| A. Rám (2 ks) | N. Šestihranný šroub M8x75 (2 ks) |
| B. Rám s krytem (2 ks) | O. Šroub s plastovým knoflíkem 8x50 (2 ks) |
| C. L-trubka (2 ks) | P. Matice M8 (2 ks) |
| D. Područky (1 sada) | Q. Šestihranný šroub M8x55 (4 ks) |
| E. Podpěry rámu (4 ks) | R. Podpěra opěradla |
| F. Držák | S. Šestihranný šroub M8x12mm (2 ks) |
| G. Horizontální rukojeť | T. Držák nohou |
| H. Spojovací trubka | U. Lavička |
| I. Kryt rukojeti | V. Plastová podložka |
| J. Konektor hlavního rámu | W. Šroub 8x66 (2 ks) |
| K. Šroub M8x65mm (16 ks) | X. Šestihranný šroub M10x20mm (2 ks) |
| L. Šroub M8x65mm (4 ks) | Y. Šroub s plastovým knoflíkem M8x70 (1 ks) |
| M. Šroubovák 13-17 (2 ks) Křížový šroubovák (1 ks) | Z. Šestihranný šroub M8x55mm (1 ks) |

KROK 2: Montáž podpěr rámu

E. Sada podpěr rámu (4 ks)

A. Rám (2 kusy)

KROK 3: Montáž konektoru hlavního rámu

H. Konektor hlavního rámu

K. Šroub M8x65mm (4 ks)

KROK 4: Montáž hlavního rámu

B. Hlavní rám

F. Držák

K. Šroub M8x65mm (12 ks)

I. Kryt rukojeti

KROK 5: Montáž hlavního rámu s podpěrou pod opěradlem

L. Šestihranný šroub M8x65 mm (4 ks)

J. Spojovací potrubí

R. Podpěra opěradla

S. Šestihranný šroub M8x12mm (2ks)

KROK 6: Montáž opěrek rukou

- Připevněte loketní opěrku k hlavnímu rámu pomocí šestihranného šroubu M8 x 55 mm.

Q. Šestihranný šroub M8x55 (4 ks)

D. Ďrmrest

KROK 7: Montáž L-trubky a horní vodorovné konzoly -

- Připevněte tyč k hornímu rámu pomocí šroubů M8 x 75 mm. Poté připevněte horní rám k horní části hlavního rámu.

C. L-trubka (2 ks)

G. Vodorovná konzola

N. Šestihranný šroub M8x75 (2 ks)

KROK 8: Nastavení výšky a úhlu sklonu

- Pomocí šroubů M8 a matic nastavte výšku tyče. V tomto okamžiku je montáž velkého rámu dokončena. Utáhněte šrouby a matice

O. Šroub s plastovým knoflíkem 8x50 (2 ks)

P. Matice M8 (2 kusy)

KROK 9: Montáž lavičky

- Použijte šestihranný šroub M10x20 s plastovou podložkou.

V. Plastová podložka

W. Šroub 8x66 (2 ks)

U. Lavička

Z. Šestihranný šroub M8x55mm (1ks).

KROK 10. - Šroubem se nastavuje zadní část opěradla.

K. Šroub M8x65mm (16 ks)

T. Držák na nohu

KROK 11. Sestavení zařízení

- Uvolněte šroub a sestavte jednotku.
- Utáhněte šroubem s plastovým knoflíkem

1. Læs instruktionerne omhyggeligt før første brug, og gem dem til senere brug.
2. Alle advarsler og forholdsregler, herunder monteringsstrin, skal tages i betragtning. Maskinen må kun bruges til det formål, den er beregnet til.
3. Af hensyn til din egen sikkerhed skal du samle og bruge produktet i overensstemmelse med denne vejledning. Informer alle brugere om principperne for sikker brug.
4. Opbevar maskinen utilgængeligt for børn og dyr. Børn må ikke komme i nærheden af maskinen uden opsyn. Kun en voksen må samle og bruge maskinen.
5. Rådfør dig med din læge, før du starter et træningsprogram - især hvis du har en sygdom eller tager medicin, der påvirker din puls, dit blodtryk eller dit kolesterolniveau.
6. Du bør observere din krop nøje. Hvis du oplever ubehag (smerter, trykken for brystet, uregelmæssig hjerterytme, åndenød, kvalme eller svimmelhed), skal du straks stoppe træningen. Forkert træning kan føre til alvorlige helbredsproblemer eller skader.
7. Placer maskinen på en flad, tør og ren overflade, og sørg for mindst 0,6 m fri rum omkring maskinen for at øge sikkerheden.
8. Brug passende sportstøj og fodtøj. Undgå for løstsiddende tøj.
9. Maskinen må ikke bruges udendørs.
10. Før hver træning skal du kontrollere instrumentet for skader eller slitage.
11. Stop med at bruge udstyret, hvis der opstår skarpe kanter.
12. Hvis maskinen begynder at lave usædvanlige lyde, skal du stoppe med at bruge den.
13. Ingen justerbar del må stikke ud eller hindre brugerens bevægelser. Maskinen må kun bruges af én person ad gangen.
14. Maskinen er ikke beregnet til terapeutiske formål.
15. Vær forsigtig, når du løfter eller transporterer maskinen, for at undgå rygskaader. Det anbefales at bruge korrekte løfteteknikker eller få en anden person til at hjælpe dig.
16. Produktets design må ikke ændres. Kontakt om nødvendigt et autoriseret servicecenter.
17. Udstyret er klassificeret som klasse H i henhold til EN ISO 20957-1 og er beregnet til husholdningsbrug. Det må ikke bruges til terapeutiske eller rehabiliterende formål.

TEKNISKE DATA:

Produktets dimensioner: 172/114 x 95 x 236 cm
Maksimal brugervægt: 150 kg
Nettovægt: 30 kg
Bruttovægt: 33 kg

OPBEVARING OG SAMTALE:

Opbevar apparatet på et køligt og tørt sted, væk fra langvarigt sollys. Apparatets overflade skal tørres af regelmæssigt med en blød, fugtig klud. Brug ikke ætsende midler eller stærke rengøringsmidler. Placer ikke tunge genstande på apparatet under opbevaring for at undgå skader.



MONTAGE:

TRIN 1: Åbn pakken, og tjek indholdet i forhold til varelisten.

- A. Ramme (2 stk.)
- B. Ramme med låg (2 stk.)
- C. L-rør (2 stk.)
- D. Armlæn (1 sæt)
- E. Rammestøtter (4 stk.)
- F. Beslag
- G. Vandret håndtag
- H. Forbindelsesrør
- I. Dæksel til håndtag
- J. Hoveddrammens stik
- K. Skrue M8x65mm (16 stk.)
- L. Skrue M8x65mm (4 stk.)
- M. Skruetrækker 13-17 (2 stk.) Stjerneskruestrækker (1 stk.)

- N. Sekskantskrue M8x75 (2 stk.)
- O. Skrue med plastknop 8x50 (2 stk.)
- P. Møtrik M8 (2 stk.)
- Q. Sekskantskrue M8x55 (4 stk.)
- R. Støtte til ryglæn
- S. Sekskantskrue M8x12mm (2 stk.)
- T. Benholder
- U. Bænk
- V. Plastpude
- W. Skrue 8x66 (2 stk.)
- X. Sekskantskrue M10x20mm (2 stk.)
- Y. Skrue med plastknop M8x70 (1 stk.)
- Z. Sekskantskrue M8x55mm (1 stk.)

TRIN 2: Montering af rammestøtterne

- E. Sæt med rammestøtter (4 stk.)

- A. Ramme (2 stk.)

TRIN 3: Montering af mainframe-stik

- H. Hoveddrammens stik
- K. Skrue M8x65mm (4 stk.)

TRIN 4: Samling af hoveddrammen

- B. Hovedramme
- F. Beslag
- K. Skrue M8x65mm (12 stk.)
- I. Dæksel til håndtag

TRIN 5: Samling af hoveddrammen med støtte under ryglænet

- L. Sekskantskrue M8x65mm (4 stk.)
- J. Forbindelsesrør
- R. Støtte til ryglæn
- S. Sekskantskrue M8x12mm (2 stk.)

TRIN 6: Montering af armlæn

- Fastgør armlænet til hoveddrammen med en M8x55 mm sekskantbolt

- Q. Sekskantbolt M8x55 (4 stk.)

- D. Årmrest

TRIN 7: Montering af L-rør og øverste vandrette beslag -

- Fastgør stangen til den øverste ramme med M8x75 mm-skrue. Fastgør derefter den øverste ramme til toppen af hoveddrammen.

- C. L-rør (2 stk.)

- G. Vandret beslag

- N. Sekskantbolt M8x75 (2 stk.)

TRIN 8: Juster højde og hældningsvinkel

- Juster højden på stangen med M8-bolte og -møtrikker. På dette tidspunkt er samlingen af den store ramme færdig. Spænd bolte og møtrikker

- O. Skrue med plastknop 8x50 (2 stk.)

- P. Møtrik M8 (2 stk.)

TRIN 9: Samling af bænk

- Brug M10x20 sekskantskrue med plastikskive

- V. Plastpude

- W. Skrue 8x66 (2 stk.)

- U. Bænk

- Z. Sekskantskrue M8x55mm (1 stk.)

TRIN 10: - Skruen justerer bagsiden af ryglænet

- K. Skrue M8x65mm (16 stk.)

- T. Benholder

TRIN 11: Samling af enheden

- Løsn skruen, og saml enheden
- Stram med skrue med plastknop

1. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.
2. Alle Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen, einschließlich der Montageschritte, müssen beachtet werden. Die Maschine darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.
3. Montieren und benutzen Sie das Produkt zu Ihrer eigenen Sicherheit gemäß dieser Anleitung. Informieren Sie alle Benutzer über die Grundsätze der sicheren Verwendung.
4. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren auf. Kinder sollten sich nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Geräts aufhalten. Nur ein Erwachsener sollte das Gerät zusammenbauen und benutzen.
5. Bevor Sie mit einem Trainingsprogramm beginnen, sollten Sie Ihren Arzt konsultieren - insbesondere, wenn Sie an einer Krankheit leiden oder Medikamente einnehmen, die sich auf Ihre Herzfrequenz, Ihren Blutdruck oder Ihren Cholesterinspiegel auswirken.
6. Beobachten Sie Ihren Körper genau. Wenn Sie Beschwerden verspüren (Schmerzen, Engegefühl in der Brust, unregelmäßiger Herzschlag, Kurzatmigkeit, Übelkeit oder Schwindel), brechen Sie Ihr Training sofort ab. Unsachgemäßes Training kann zu schweren gesundheitlichen Problemen oder Verletzungen führen.
7. Stellen Sie die Maschine auf eine ebene, trockene und saubere Fläche und lassen Sie um die Maschine herum einen Freiraum von mindestens 0,6 m, um die Sicherheit zu erhöhen.
8. Tragen Sie geeignete Sportkleidung und Schuhe. Vermeiden Sie zu weite Kleidung.
9. Das Gerät darf nicht im Freien verwendet werden.
10. Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Training auf Schäden oder Verschleiß.
11. Verwenden Sie das Gerät nicht mehr, wenn es scharfe Kanten aufweist.
12. Wenn das Gerät ungewöhnliche Geräusche von sich gibt, stellen Sie den Betrieb ein.
13. Kein verstellbares Teil darf aus dem Gerät herausragen oder die Bewegungen des Benutzers behindern. Die Maschine darf jeweils nur von einer Person benutzt werden.
14. Das Gerät ist nicht für therapeutische Zwecke bestimmt.
15. Beim Anheben oder Transportieren des Geräts ist Vorsicht geboten, um Rückenverletzungen zu vermeiden. Es ist ratsam, richtige Hebeltechniken anzuwenden oder sich von einer zweiten Person helfen zu lassen.
16. Verändern Sie das Produktdesign nicht. Wenden Sie sich bei Bedarf an ein autorisiertes Servicezentrum.
17. Das Gerät ist gemäß EN ISO 20957-1 in die Klasse H eingestuft und ist für den Hausgebrauch bestimmt. Es darf nicht für therapeutische oder rehabilitative Zwecke verwendet werden.

TECHNISCHE DATEN:

Produktabmessungen: 172/114 x 95 x 236 cm

Maximales Benutzergewicht: 150 kg

Nettogewicht: 30 kg

Bruttogewicht: 33 kg

SPEICHERUNG UND KONVERSATION:

Lagern Sie das Gerät an einem kühlen und trockenen Ort, geschützt vor längerer Sonneneinstrahlung. Die Oberfläche des Geräts sollte regelmäßig mit einem weichen, feuchten Tuch abgewischt werden. Verwenden Sie keine ätzenden Mittel oder starke Reinigungsmittel. Stellen Sie während der Lagerung keine schweren Gegenstände auf das Gerät, um Schäden zu vermeiden.

**MONTAGE:****SCHRITT 1:** Öffnen Sie das Paket und vergleichen Sie den Inhalt mit der Liste der Artikel.

- | | |
|--|---|
| A. Rahmen (2 Stk.) | N. Sechskantschraube M8x75 (2 Stk.) |
| B. Rahmen mit Deckel (2 Stück) | O. Schraube mit Kunststoffknauf 8x50 (2 St.) |
| C. L-Rohr (2 Stk.) | P. Mutter M8 (2 Stück) |
| D. Armlehnen (1 Satz) | Q. Sechskantschraube M8x55 (4 Stk.) |
| E. Rahmenträger (4 Stk.) | R. Unterstützung der Rückenlehne |
| F. Halterung | S. Sechskantschraube M8x12mm (2 Stk.) |
| G. Horizontaler Griff | T. Beinhalter |
| H. Verbindungsrohr | U. Bank |
| I. Abdeckung des Griffs | V. Kunststoffpolster |
| J. Anschluss am Hauptrahmen | W. Schraube 8x66 (2 Stk.) |
| K. Schraube M8x65mm (16 Stk.) | X. Sechskantschraube M10x20mm (2 Stk.) |
| L. Schraube M8x65mm (4 Stk.) | Y. Schraube mit Kunststoffknauf M8x70 (1 St.) |
| M. Schraubendreher 13-17 (2 St.) Kreuzschlitzschraubendreher (1 St.) | Z. Sechskantschraube M8x55mm (1 St.) |

SCHRITT 2: Montage der Rahmenstützen

E. Satz Rahmenstützen (4 Stück)

A. Rahmen (2 Stück)

SCHRITT 3: Montage des Mainframe-Anschlusses

H. Anschluss am Hauptrahmen

K. Schraube M8x65mm (4 Stk.)

SCHRITT 4: Montage des Hauptrahmens

B. Hauptrahmen

F. Halterung

K. Schraube M8x65mm (12 Stk.)

I. Abdeckung des Griffs

SCHRITT 5: Montage des Hauptrahmens mit Stütze unter der Rückenlehne

L. Sechskantschraube M8x65mm (4 Stk.)

J. Verbindungsrohr

R. Rückenlehnenstütze

S. Sechskantschraube M8x12mm (2Stk.)

SCHRITT 6: Montage der Armlehnen

- Befestigen Sie die Armlehne mit einer Sechskantschraube M8x55mm am Hauptrahmen.

Q. Sechskantschraube M8x55 (4 Stk.)

D. Ruhen

SCHRITT 7: Montage des L-Rohrs und der oberen horizontalen Halterung -

- Befestigen Sie die Stange mit M8x75mm Schrauben am oberen Rahmen. Befestigen Sie dann den oberen Rahmen an der Oberseite des Hauptrahmens.

C. L-Rohr (2 Stk.)

G. Horizontale Halterung

N. Sechskantschraube M8x75 (2 Stk.)

SCHRITT 8: Höhe und Neigungswinkel einstellen

- Stellen Sie die Höhe der Stange mit M8-Schrauben und Muttern ein. Damit ist der Zusammenbau des großen Rahmens abgeschlossen. Ziehen Sie die Schrauben und Muttern fest.

O. Schraube mit Kunststoffknopf 8x50 (2 St.)

P. Mutter M8 (2 Stück)

SCHRITT 9: Montage der Bank

- Sechskantschraube M10x20 mit Kunststoffunterlegscheibe verwenden

V. Kunststoffpolster

W. Schraube 8x66 (2 Stk.)

U. Bank

Z. Sechskantschraube M8x55mm (1St.)

SCHRITT 10: - Die Schraube verstellt die Rückseite der Rückenlehne

K. Schraube M8x65mm (16 Stk.)

T. Beinhalter

SCHRITT 11: Zusammenbau des Geräts

- Lösen Sie die Schraube und montieren Sie das Gerät
- Mit Schraube mit Kunststoffknauf festziehen

CONSIDERACIONES DE SEGURIDAD

1. Lea atentamente las instrucciones antes del primer uso y consérvelas para futuras consultas.
2. Deben tenerse en cuenta todas las advertencias y precauciones, incluidos los pasos de montaje. La máquina sólo debe utilizarse para los fines previstos.
3. Con vistas a su propia seguridad, monte y utilice el producto de acuerdo con estas instrucciones. Informe a todos los usuarios de los principios de uso seguro.
4. Mantenga la máquina fuera del alcance de niños y animales. Los niños no deben acercarse a la máquina sin supervisión. Sólo un adulto debe montar y utilizar la máquina.
5. Antes de iniciar cualquier programa de ejercicio, consulte a su médico, sobre todo si padece alguna enfermedad o toma medicación que afecte al ritmo cardíaco, la tensión arterial o los niveles de colesterol.
6. Debe observar su cuerpo atentamente. Si experimenta alguna molestia (dolor, opresión en el pecho, latidos cardíacos irregulares, dificultad para respirar, náuseas o mareos), interrumpa inmediatamente el entrenamiento. Un ejercicio inadecuado puede provocar graves problemas de salud o lesiones.
7. Coloque la máquina sobre una superficie plana, seca y limpia, dejando al menos 0,6 m de espacio libre alrededor de la máquina para aumentar la seguridad.
8. Debe utilizarse ropa y calzado deportivos adecuados. Evite la ropa demasiado holgada.
9. La máquina no debe utilizarse al aire libre.
10. Antes de cada entrenamiento, compruebe si el instrumento está dañado o desgastado.
11. Deje de utilizar el equipo si aparecen bordes afilados.
12. Si la máquina empieza a hacer ruidos extraños, interrumpa su uso.
13. Ninguna pieza ajustable debe sobresalir o impedir los movimientos del usuario. La máquina sólo puede ser utilizada por una persona a la vez.
14. La máquina no está destinada a fines terapéuticos.
15. Tenga cuidado al levantar o transportar la máquina para evitar lesiones en la espalda. Es aconsejable utilizar técnicas de elevación adecuadas o contar con la ayuda de una segunda persona.
16. No modifique el diseño del producto. En caso necesario, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.
17. El equipo está clasificado como Clase H según la norma EN ISO 20957-1 y está destinado a uso doméstico. No puede utilizarse con fines terapéuticos o de rehabilitación.

DATOS TÉCNICOS:

Dimensiones del producto: 172/114 x 95 x 236 cm

Peso máximo del usuario: 150 kg

Peso neto: 30 kg

Peso bruto: 33 kg

ALMACENAMIENTO Y CONVERSACIÓN:

Guarde el aparato en un lugar fresco y seco, alejado de la luz solar prolongada. La superficie del aparato debe limpiarse regularmente con un paño suave y húmedo. No utilice agentes cáusticos ni detergentes fuertes. No coloque objetos pesados sobre el aparato durante su almacenamiento para evitar daños.



MONTAJE:

PASO 1: Abra el paquete y compruebe el contenido con la lista de artículos.

- | | |
|--|--|
| A. Marco (2 uds.) | N. Tornillo hexagonal M8x75 (2 uds.) |
| B. Marco con tapa (2 uds.) | O. Tornillo con pomo de plástico 8x50 (2 uds.) |
| C. Tubo en L (2 uds.) | P. Tuerca M8 (2 piezas) |
| D. Reposabrazos (1 juego) | Q. Tornillo hexagonal M8x55 (4 uds.) |
| E. Soportes de bastidor (4 uds.) | R. Soporte del respaldo |
| F. Soporte | S. Tornillo hexagonal M8x12mm (2 uds.) |
| G. Asa horizontal | T. Portapiernas |
| H. Tubo de conexión | U. Banco |
| I. Tapa del asa | V. Almohadilla de plástico |
| J. Conector del bastidor principal | W. Tornillo 8x66 (2 uds.) |
| K. Tornillo M8x65mm (16 uds.) | X. Tornillo hexagonal M10x20mm (2 uds.) |
| L. Tornillo M8x65mm (4 uds.) | Y. Tornillo con pomo de plástico M8x70 (1 ud.) |
| M. Destornillador 13-17 (2 uds.) Destornillador Phillips (1 ud.) | Z. Tornillo hexagonal M8x55mm (1 ud.) |

PASO 2: Montaje de los soportes del marco

E. Juego de soportes de bastidor (4 uds.)

A. Marco (2 piezas)

PASO 3: Montaje del conector de la unidad central

H. Conector del bastidor principal

K. Tornillo M8x65mm (4 uds.)

PASO 4: Montaje del bastidor principal

B. Bastidor principal

F. Soporte

K. Tornillo M8x65mm (12 uds.)

I. Tapa del asa

PASO 5: Montaje del bastidor principal con soporte bajo el respaldo

L. Tornillo hexagonal M8x65mm (4 uds.)

J. Tubo de conexión

R. Soporte del respaldo

S. Tornillo hexagonal M8x12mm (2pcs.)

PASO 6: Montaje de los reposabrazos

- Fije el reposabrazos al bastidor principal con un perno hexagonal M8x55 mm.

Q. Tornillo hexagonal M8x55 (4 piezas)

D. Armrest

PASO 7: Instalación del tubo en L y del soporte horizontal superior -

- Fije la varilla al bastidor superior con tornillos M8x75mm. A continuación, fije el bastidor superior a la parte superior del bastidor principal.

C. Tubo en L (2 uds.)

G. Soporte horizontal

N. Tornillo hexagonal M8x75 (2 uds.)

PASO 8: Ajuste la altura y el ángulo de inclinación

- Ajuste la altura de la varilla con tornillos y tuercas M8. En este punto, el montaje del bastidor grande está completo. Apriete los tornillos y las tuercas

O. Tornillo con pomo de plástico 8x50 (2 uds.)

P. Tuerca M8 (2 piezas)

PASO 9: Montaje del banco

- Utilizar tornillo hexagonal M10x20 con arandela de plástico

V. Almohadilla de plástico

W. Tornillo 8x66 (2 uds.)

U. Banco

Z. Tornillo hexagonal M8x55mm (1pc.)

PASO 10: - El tornillo ajusta la parte trasera del respaldo

K. Tornillo M8x65mm (16 uds.)

T. Portapiernas

PASO 11: Montaje del dispositivo

- Afloje el tornillo y monte la unidad
- Apriete con tornillo con pomo de plástico

1. Lugege kasutusjuhend enne esimest kasutamist hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks alles.
2. Tuleb arvestada kõiki hoiatusi ja ettevaatusabinõusid, sealhulgas montaažietappe. Masinat tohib kasutada ainult ettenähtud otstarbel.
3. Teie enda ohutust silmas pidades monteeri ja kasutage toodet vastavalt käesolevatele juhistele. Teavitage kõiki kasutajaid ohutu kasutamise põhimõtetest.
4. Hoidke masin lastele ja loomadele kättesaamatus kohas. Lapsi ei tohiks lasta masina lähedusse ilma järelevalveta. Ainult täiskasvanu peaks masinat kokku panema ja kasutama.
5. Enne mis tahes treeningprogrammi alustamist pidage nõu oma arstiga - eriti kui teil on mõni tervislik seisund või kui te võtate ravimeid, mis mõjutavad teie südame löögisagedust, vererõhku või kolesteroolitaset.
6. Te peaksite oma keha hoolikalt jälgima. Kui teil tekib ebamugavustunne (valu, pigistustunne rinnus, ebaregulaarne südametegevus, hingeldus, iiveldus või pearinglus), lõpetage kohe treening. Ebaõige treening võib põhjustada tõsiseid terviseprobleeme või vigastusi.
7. Asetage masin tasasele, kuivale ja puhtale pinnale, tagades ohutuse suurendamiseks vähemalt 0,6 m vaba ruumi masina ümber.
8. Tuleks kasutada sobivaid spordiriideid ja -jalanõusid. Vältige liiga lahtiseid riideid.
9. Masinat ei tohi kasutada välitingimustes.
10. Enne iga treeningut kontrollige seadet kahjustuste või kulumise suhtes.
11. Lõpetage seadme kasutamine, kui ilmnevad teravad servad.
12. Kui masin hakkab tegema ebatavalisi helisid, lõpetage selle kasutamine.
13. Ükski reguleeritav osa ei tohi väljaulatavalt väljaulatada ega takistada kasutaja liikumist. Masinat võib korraga kasutada ainult üks inimene.
14. Masin ei ole ette nähtud terapeutilistel eesmärkidel.
15. Masina töstmisel või transportimisel tuleb olla ettevaatlik, et vältida seljavigastusi. Soovitatav on kasutada õigeid töstmistehnikaid või lasta teisel isikul teid abistada.
16. Ärge muutke toote disaini. Vajaduse korral pöörduge volitatud teeninduskeskuse poole.
17. Seade on klassifitseeritud klassi H vastavalt standardile EN ISO 20957-1 ja on mõeldud koduseks kasutamiseks. Seda ei tohi kasutada ravi- või taastusravi eesmärgil.

TEHNILISED ANDMED:

Toote mõõtmed: 172/114 x 95 x 236 cm

Maksimaalne kasutajakaal: 150 kg

Netokaal: 30 kg

Brutokaal: 33 kg

LADUSTAMINE JA VESTLUS:

Säilitage seadet jahedas ja kuivas kohas, eemal pikemaajalisest päikesevalgusest. Seadme pinda tuleks regulaarselt pühkida pehme, niiske lapiga. Ärge kasutage söövitavaid aineid ega tugevaid puhastusvahendeid. Kahjustuste vältimiseks ärge asetage seadmele hoiustamise ajal raskeid esemeid.

**MONTAGE:****1. STEP:** avage pakend ja kontrollige sisu loetelust.

- A. Raam (2 tk)
- B. Raam koos kattega (2 tk)
- C. L-toru (2 tk)
- D. Käetoed (1 komplekt)
- E. Raamituged (4 tk)
- F. Klamber
- G. Horisontaalne käepide
- H. Ühendustoru
- I. Käepideme kate
- J. Raami põhiliitmik
- K. Kruvi M8x65mm (16 tk)
- L. Kruvi M8x65mm (4 tk)
- M. Kruvikeeraja 13-17 (2 tk) Phillips-kruvikeeraja (1 tk)

- N. Kuuskantkruvi M8x75 (2 tk)
- O. Kruvi plastknupuga 8x50 (2 tk)
- P. Mutter M8 (2 tk)
- Q. Kuuskantkruvi M8x55 (4 tk)
- R. Seljatoe tugi
- S. Kuuskantkruvi M8x12mm (2 tk)
- T. Jalahoidja
- U. Pink
- V. Plastikust pad
- W. Kruvi 8x66 (2 tk)
- X. Kuuskantkruvi M10x20mm (2 tk)
- Y. Plastiknupuga kruvi M8x70 (1 tk)
- Z. Kuuskantkruvi M8x55mm (1 tk)

2. STEP: Raami tugevdamine E.

Raamitugede komplekt (4 tk)

A. Raam (2 tükki)

3. STEP: Põhiseadme pistiku kokkupanek

H. Raami põhiliitmik

K. Kruvi M8x65mm (4 tk)

4. STEP: Põhiraami kokkupanek

L. Põhiraam

F. Konsoolid

K. Kruvi M8x65mm (12 tk)

I. Käepideme kate

5. STEP: Põhiraami kokkupanek koos seljatoe all oleva toega

II. Kuuskantkruvi M8x65mm (4 tk)

J. Ühendustoru

R. Seljatoe tugi

S. Kuuskantpolt M8x12mm (2 tk)

STEP 6: Käetugede paigaldamine

- Kinnitage käetugi põhiraami külge M8x55mm kuuskantpoldi abil.

Q. Kuuskantpolt M8x55 (4 tk)

D. Ærmrest

7. STEP: L-toru ja ülemise horisontaalkinnituse paigaldamine -

- Kinnitage varras ülemise raami külge M8x75 mm kruvidega. Seejärel kinnitage ülemine raam põhiraami ülaosa külge.

C. L-kujuline toru (2 tükki)

G. Horisontaalne tugi

N. Kuuskantpolt M8x75 (2 tk)

8. STEP: Reguleerige kõrgust ja kaldenurka

O. Reguleerige varda kõrgust M8 poltide ja mutrite abil. Siinkohal on suure raami kokkupanek lõpule viidud. Pingutage poldid ja mutrid

O. Plastiknupuga kruvi 8x50 (2 tk)

P. Mutter M8 (2 tükki)

9. STEP: Pingi kokkupanek

Q. Kasutage M10x20 kuuskantkruvi koos plastmassist seibiga.

V. Plastikust padi

W. Kruvi 8x66 (2 tk)

U. Pink

Z. Kuuskantkruvi M8x55mm (1tk).

STEP 10. - Kruvi reguleerib seljatoe seljatuge

K. Kruvi M8x65mm (16 tk)

T. Jalahoidja

STEP 11. Seadme kokkupanek

- Keerake kruvi lahti ja monteeri seade kokku.
- Pingutage plastmassist nupuga kruvi abil

CONSIDÉRATIONS DE SÉCURITÉ

1. Lisez attentivement les instructions avant la première utilisation et conservez-les pour vous y référer ultérieurement.
2. Tous les avertissements et précautions, y compris les étapes d'assemblage, doivent être pris en compte. La machine ne doit être utilisée que pour l'usage auquel elle est destinée.
3. Pour votre propre sécurité, assemblez et utilisez le produit conformément à ces instructions. Informez tous les utilisateurs des principes d'une utilisation sûre.
4. Gardez la machine hors de portée des enfants et des animaux. Les enfants ne doivent pas être autorisés à s'approcher de l'appareil sans surveillance. Seul un adulte peut assembler et utiliser la machine.
5. Avant de commencer un programme d'exercices, consultez votre médecin, en particulier si vous souffrez d'une maladie ou si vous prenez des médicaments qui affectent votre rythme cardiaque, votre tension artérielle ou votre taux de cholestérol.
6. Vous devez observer attentivement votre corps. Si vous ressentez un quelconque malaise (douleur, oppression thoracique, rythme cardiaque irrégulier, essoufflement, nausées ou vertiges), arrêtez immédiatement votre entraînement. Un exercice inadapté peut entraîner de graves problèmes de santé ou des blessures.
7. Placez la machine sur une surface plane, sèche et propre, en prévoyant un espace libre d'au moins 0,6 m autour de la machine pour plus de sécurité.
8. Il convient d'utiliser des vêtements et des chaussures de sport appropriés. Évitez les vêtements trop amples.
9. La machine ne doit pas être utilisée à l'extérieur.
10. Avant chaque séance d'entraînement, vérifiez que l'instrument n'est pas endommagé ou usé.
11. Cesser d'utiliser l'appareil si des arêtes vives apparaissent.
12. Si la machine commence à faire des bruits inhabituels, cessez de l'utiliser.
13. Aucune pièce réglable ne doit dépasser ou gêner les mouvements de l'utilisateur. La machine ne peut être utilisée que par une seule personne à la fois.
14. L'appareil n'est pas destiné à des fins thérapeutiques.
15. Il convient d'être prudent lors du levage ou du transport de la machine afin d'éviter les blessures au dos. Il est conseillé d'utiliser des techniques de levage appropriées ou de se faire aider par une deuxième personne.
16. Ne modifiez pas la conception du produit. Si nécessaire, contactez un centre de service agréé.
17. L'appareil est classé dans la catégorie H selon la norme EN ISO 20957-1 et est destiné à un usage domestique. Il ne doit pas être utilisé à des fins thérapeutiques ou de rééducation.

DONNÉES TECHNIQUES :

Dimensions du produit : 172/114 x 95 x 236 cm

Poids maximal de l'utilisateur : 150 kg

Poids net : 30 kg

Poids brut : 33 kg

LE STOCKAGE ET LA CONSERVATION :

Conservez l'appareil dans un endroit frais et sec, à l'abri d'une exposition prolongée au soleil. La surface de l'appareil doit être nettoyée régulièrement avec un chiffon doux et humide. N'utilisez pas d'agents caustiques ou de détergents puissants. Ne placez pas d'objets lourds sur l'appareil pendant le stockage afin d'éviter de l'endommager.



MONTAGE :

ÉTAPE 1 : Ouvrez le paquet et vérifiez le contenu par rapport à la liste des articles.

- | | |
|--|---|
| A. Cadre (2 pièces) | N. Vis hexagonale M8x75 (2 pièces) |
| B. Cadre avec couvercle (2 pièces) | O. Vis avec bouton en plastique 8x50 (2 pièces) |
| C. Tube en L (2 pièces) | P. Erou M8 (2 pcs) |
| D. Accoudoirs (1 jeu) | Q. Vis hexagonale M8x55 (4 pièces) |
| E. Supports de cadre (4 pièces) | R. Support de dossier |
| F. Support | S. Vis hexagonale M8x12mm (2 pièces) |
| G. Poignée horizontale | T. Porte-jambes |
| H. Tube de raccordement | U. Banc |
| I. Couvercle de la poignée | V. Tampon en plastique |
| J. Connecteur du cadre principal | W. Vis 8x66 (2 pièces) |
| K. Vis M8x65mm (16 pcs.) | X. Vis hexagonale M10x20mm (2 pièces) |
| L. Vis M8x65mm (4 pièces) | Y. Vis avec bouton en plastique M8x70 (1 pc.) |
| M. Tournevis 13-17 (2 pièces) Tournevis Phillips (1 pièce) | Z. Vis hexagonale M8x55mm (1 pc.) |

ÉTAPE 2 : Montage des supports du cadre

E. Jeu de supports de cadre (4 pièces)

A. Cadre (2 pièces)

ÉTAPE 3 : Assemblage du connecteur de l'unité centrale

H. Connecteur du cadre principal

K. Vis M8x65mm (4 pcs.)

ÉTAPE 4 : Assemblage du cadre principal

B. Cadre principal

F. Support

K. Vis M8x65mm (12 pcs.)

I. Couvercle de la poignée

ÉTAPE 5 : Assemblage du cadre principal avec support sous le dossier

L. Vis hexagonale M8x65mm (4 pièces)

J. Tuyau de raccordement

R. Support de dossier

S. Boulon hexagonal M8x12mm (2 pcs.)

ÉTAPE 6 : Montage des accoudoirs

- Fixez l'accoudoir au cadre principal à l'aide d'un boulon hexagonal M8x55 mm.

Q. Boulon hexagonal M8x55 (4 pièces)

D. Armrest

ÉTAPE 7 : Installation du tuyau en L et du support horizontal supérieur -

- Fixez la tige au cadre supérieur à l'aide de vis M8x75mm. Fixez ensuite le cadre supérieur au sommet du cadre principal.

C. Tube en L (2 pièces)

G. Support horizontal

N. Boulon hexagonal M8x75 (2 pièces)

ÉTAPE 8 : Régler la hauteur et l'angle d'inclinaison

- Réglez la hauteur de la tige à l'aide de boulons et d'écrous M8. À ce stade, l'assemblage du grand cadre est terminé. Serrer les boulons et les écrous

O. Vis avec bouton en plastique 8x50 (2 pièces)

P. Erou M8 (2 pièces)

ÉTAPE 9 : Assemblage du banc

- Utiliser une vis hexagonale M10x20 avec une rondelle en plastique.

V. Plaque en plastique

W. Vis 8x66 (2 pièces)

U. Banc

Z. Vis hexagonale M8x55mm (1 pc.)

ÉTAPE 10 : - La vis permet de régler l'arrière du dossier

K. Vis M8x65mm (16 pcs.)

T. Porte-jambes

ÉTAPE 11 : Assemblage de l'appareil

- Desserrer la vis et assembler l'unité
- Serrer la vis avec le bouton en plastique

1. Az első használat előtt olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és őrizze meg a későbbi használatához.
2. Minden figyelmeztetést és óvintézkedést, beleértve az összeszerelési lépéseket is, figyelembe kell venni. A gépet csak rendeltetésszerűen szabad használni.
3. Saját biztonsága érdekében szerelje össze és használja a terméket a jelen utasításoknak megfelelően. Tájékoztasson minden felhasználót a biztonságos használat elveiről.
4. Tartsa a gépet gyermekek és állatok elől elzárva. Gyermekeket felügyelet nélkül nem szabad a gép közelébe engedni. A gépet csak felnőtt szerelheti össze és használhatja.
5. Mielőtt bármilyen edzésprogramba kezdene, konzultáljon orvosával - különösen, ha valamilyen egészségügyi problémája van, vagy olyan gyógyszert szed, amely hatással van a szívritmusára, a vérnyomására vagy a koleszterinszintjére.
6. Figyelmesen figyelje meg a testét. Ha bármilyen kellemetlenséget (fájdalom, szorító érzés a mellkasban, szabálytalan szívverés, légszomj, hányinger vagy szédülés) tapasztal, azonnal hagyja abba az edzést. A helytelen edzés súlyos egészségügyi problémákhoz vagy sérülésekhez vezethet.
7. Helyezze a gépet sík, száraz és tiszta felületre, a biztonság érdekében legalább 0,6 m távolságot biztosítva a gép körül.
8. Megfelelő sportruházatot és lábbelit kell használni. Kerülje a túl bő ruházatot.
9. A gépet nem szabad kültéren használni.
10. Minden edzés előtt ellenőrizze a készüléket, hogy nincs-e rajta sérülés vagy kopás.
11. Ha éles szélek jelennek meg, hagyja abba a berendezés használatát.
12. Ha a gép szokatlan hangokat ad ki, hagyja abba a használatát.
13. Egyetlen állítható rész sem állhat ki, vagy akadályozhatja a felhasználó mozgását. A gépet egyszerre csak egy személy használhatja.
14. A gépet nem terápiás célokra szánták.
15. A hátsérülések elkerülése érdekében a gép emelésekor vagy szállításakor óvatosan kell eljárni. Ajánlatos megfelelő emelési technikákat alkalmazni, vagy egy második személy segítségét kérni.
16. Ne módosítsa a termék kialakítását. Szükség esetén forduljon hivatalos szervizközpontoz.
17. A berendezés az EN ISO 20957-1 szabvány szerint a H osztályba tartozik, és háztartási használatra készült. Nem használható terápiás vagy rehabilitációs célokra.

MŰSZAKI ADATOK:

A termék méretei: 172/114 x 95 x 236 cm

Felhasználó maximális súlya: 150 kg

Nettó súly: 30 kg

Bruttó súly: 33 kg

TÁROLÁS ÉS BESZÉLGETÉS:

Tárolja a készüléket hűvös és száraz helyen, tartós napfénytől védve. A készülék felületét rendszeresen törölje át puha, nedves ruhával. Ne használjon maró hatású szereket vagy erős tisztítószerkeket. A tárolás során ne helyezzen nehéz tárgyakat a készülékre a sérülések elkerülése érdekében.

**MONTAGE:****1. LÉPÉS:** Nyissa ki a csomagot, és ellenőrizze a tartalmat a tételek listáján.

- | | |
|---|--|
| A. Keret (2 db) | N. M8x75 hatszögletű csavar (2 db) |
| B. Keret borítással (2 db) | O. Csavar műanyag gombbal 8x50 (2 db) |
| C. L-cső (2 db) | P. M8-as anya (2 db) |
| D. Karfák (1 készlet) | Q. Hatszögletű csavar M8x55 (4 db) |
| E. Kerettartók (4 db) | R. Háttámla támogatás |
| F. Tartókonzol | S. M8x12mm hatszögletű csavar (2 db) |
| G. Vízszintes fogantyú | T. Lábtartó |
| H. Csatlakozó cső | U. Bench |
| I. Fogantyúfedél | V. Műanyag párna |
| J. Főkeret csatlakozó | W. Csavar 8x66 (2 db) |
| K. M8x65mm csavar (16 db) | X. M10x20mm hatszögletű csavar (2 db) |
| L. M8x65mm csavar (4 db) | Y. Csavar műanyag gombbal M8x70 (1 db) |
| M. Csavarhúzó 13-17 (2 db) Phillips csavarhúzó (1 db) | Z. M8x55mm hatszögletű csavar (1 db) |

2. LÉPÉS: A kerettartók felszerelése

E. Kerettartókészlet (4 db)

A. Keret (2 darab)

3. LÉPÉS: A főkeret csatlakozójának összeszerelése

H. Főkeret csatlakozó

K. M8x65mm csavar (4 db)

4. LÉPÉS: A főkeret összeszerelése

B. Főkeret

F. Tartókonzol

K. M8x65mm csavar (12 db)

I. Fogantyúfedél

5. LÉPÉS: A fő váz összeszerelése a háttámla alatti támlával

L. M8x65mm hatszögletű csavar (4 db)

J. Csatlakozó cső

R. Háttámla-támasz

S. M8x12mm hatszögletű csavar (2db)

6. LÉPÉS: A karfák felszerelése

- Rögzítse a kartámaszt a főkerethez egy M8x55 mm-es hatlapú csavarral.

Q. M8x55 hatszögletű csavar (4 db)

D. Ármrest

7. LÉPÉS: Az L-cső és a felső vízszintes tartó felszerelése -

- Rögzítse a rudat a felső kerethez M8x75 mm-es csavarokkal. Ezután rögzítse a felső keretet a főkeret tetejére.

C. L-cső (2 db)

G. Vízszintes konzol

N. M8x75 hatszögletű csavar (2 db)

8. LÉPÉS: Állítsa be a magasságot és a dőlésszöget

- Állítsa be a rúd magasságát M8-as csavarok és anyák segítségével. Ezen a ponton a nagy keret összeszerelése befejeződött. Húzza meg a csavarokat és anyákat

O. Csavar műanyag gombbal 8x50 (2 db)

P. M8 (2 darab) anya

9. LÉPÉS: A pad összeszerelése

Q. Használjon M10x20 hatszögletű csavart műanyag alátéttel.

V. Műanyag betét

W. Csavar 8x66 (2 db)

U. Bench

Z. M8x55mm-es hatszögletű csavar (1db).

10. LÉPÉS: - Csavarral állítsa be a háttámla hátulját

K. M8x65mm csavar (16 db)

T. Lábtartó

11. LÉPÉS: A készülék összeszerelése

- Lazítsa meg a csavart és szerelje össze a készüléket.
- Húzza meg a műanyag gombbal ellátott csavarral

1. Leggere attentamente le istruzioni prima del primo utilizzo e conservarle per riferimento futuro.
2. Tutte le avvertenze e le precauzioni, comprese le fasi di montaggio, devono essere rispettate. La macchina deve essere utilizzata solo per lo scopo previsto.
3. Ai fini della propria sicurezza, assemblare e utilizzare il prodotto in conformità alle presenti istruzioni. Informare tutti gli utenti dei principi di utilizzo sicuro.
4. Tenere la macchina fuori dalla portata di bambini e animali. I bambini non devono avvicinarsi alla macchina senza supervisione. Il montaggio e l'uso della macchina devono essere effettuati solo da un adulto.
5. Prima di iniziare qualsiasi programma di esercizio fisico, consultate il vostro medico, soprattutto se avete una patologia o se state assumendo farmaci che influenzano la frequenza cardiaca, la pressione sanguigna o i livelli di colesterolo.
6. È necessario osservare attentamente il proprio corpo. Se si avverte un disagio (dolore, senso di oppressione al petto, battito cardiaco irregolare, mancanza di respiro, nausea o vertigini), interrompere immediatamente l'allenamento. Un esercizio scorretto può causare gravi problemi di salute o lesioni.
7. Posizionare la macchina su una superficie piana, asciutta e pulita, lasciando almeno 0,6 m di spazio libero intorno alla macchina per aumentare la sicurezza.
8. È necessario utilizzare un abbigliamento e delle calzature sportive adeguate. Evitare indumenti troppo larghi.
9. La macchina non deve essere utilizzata all'aperto.
10. Prima di ogni allenamento, controllare che lo strumento non sia danneggiato o usurato.
11. Interrompere l'uso dell'apparecchiatura se compaiono bordi taglienti.
12. Se la macchina inizia a produrre rumori insoliti, interrompere l'uso.
13. Nessuna parte regolabile deve sporgere o ostacolare i movimenti dell'utente. La macchina può essere utilizzata da una sola persona alla volta.
14. L'apparecchio non è destinato a scopi terapeutici.
15. È necessario prestare attenzione quando si solleva o si trasporta la macchina per evitare lesioni alla schiena. Si consiglia di utilizzare tecniche di sollevamento adeguate o di farsi assistere da una seconda persona.
16. Non modificare il design del prodotto. Se necessario, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.
17. L'apparecchiatura è classificata come classe H secondo la norma EN ISO 20957-1 ed è destinata all'uso domestico. Non può essere utilizzata per scopi terapeutici o riabilitativi.

DATI TECNICI:

Dimensioni del prodotto: 172/114 x 95 x 236 cm

Peso massimo dell'utente: 150 kg

Peso netto: 30 kg

Peso lordo: 33 kg

CONSERVAZIONE E CONSERVAZIONE:

Conservare l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto, al riparo dalla luce solare prolungata. La superficie dell'apparecchio deve essere pulita regolarmente con un panno morbido e umido. Non utilizzare agenti caustici o detergenti forti. Non collocare oggetti pesanti sull'apparecchio durante la conservazione per evitare di danneggiarlo.

**MONTAGGIO:****FASE 1:** Aprire la confezione e verificare il contenuto rispetto all'elenco degli articoli.

- | | |
|--|---|
| A. Telaio (2 pezzi) | N. Vite esagonale M8x75 (2 pz.) |
| B. Telaio con coperchio (2 pezzi) | O. Vite con pomello in plastica 8x50 (2 pz.) |
| C. Tubo a L (2 pezzi) | P. Dado M8 (2 pezzi) |
| D. Braccioli (1 set) | Q. Vite esagonale M8x55 (4 pz.) |
| E. Supporti del telaio (4 pezzi) | R. Supporto dello schienale |
| F. Staffa | S. Vite esagonale M8x12 mm (2 pz.) |
| G. Maniglia orizzontale | T. Portagambe |
| H. Tubo di collegamento | U. Panchina |
| I. Coperchio della maniglia | V. Tappetino in plastica |
| J. Connettore del telaio principale | W. Vite 8x66 (2 pz.) |
| K. Vite M8x65mm (16 pezzi) | X. Vite esagonale M10x20mm (2 pz.) |
| L. Vite M8x65mm (4 pz.) | Y. Vite con pomello di plastica M8x70 (1 pz.) |
| M. Cacciavite 13-17 (2 pezzi) Cacciavite a croce (1 pezzo) | Z. Vite esagonale M8x55mm (1 pz.) |

FASE 2: Montaggio dei supporti del telaio

E. Set di supporti del telaio (4 pezzi)

A. Telaio (2 pezzi)

FASE 3: Montaggio del connettore del mainframe

H. Connettore del telaio principale

K. Vite M8x65 mm (4 pz.)

FASE 4: Montaggio del telaio principale

B. Telaio principale

F. Staffa

K. Vite M8x65 mm (12 pz.)

I. Coperchio della maniglia

FASE 5: Montaggio del telaio principale con supporto sotto lo schienale

L. Vite esagonale M8x65 mm (4 pz.)

J. Tubo di collegamento

R. Supporto dello schienale

S. Bullone esagonale M8x12 mm (2 pezzi)

FASE 6: Montaggio dei braccioli

- Fissare il bracciolo al telaio principale con un bullone esagonale M8x55 mm.

Q. Bullone esagonale M8x55 (4 pz.)

D. Armrest

FASE 7: Installazione del tubo a L e della staffa orizzontale superiore

- Fissare l'asta al telaio superiore con viti M8x75 mm. Quindi fissare il telaio superiore alla parte superiore del telaio principale.

C. Tubo a L (2 pezzi)

G. Staffa orizzontale

N. Bullone esagonale M8x75 (2 pz.)

FASE 8: Regolare l'altezza e l'angolo di inclinazione

- Regolare l'altezza dell'asta con i bulloni e i dadi M8. A questo punto, l'assemblaggio del telaio grande è completo. Serrare i bulloni e i dadi

O. Vite con pomello in plastica 8x50 (2 pz.)

P. Dado M8 (2 pezzi)

FASE 9: Montaggio della panchina

- Utilizzare una vite esagonale M10x20 con rondella di plastica.

V. Tampone di plastica

W. Vite 8x66 (2 pz.)

U. Panchina

Z. Vite esagonale M8x55 mm (1 pezzo).

FASE 10: - La vite regola la parte posteriore dello schienale

K. Vite M8x65 mm (16 pz.)

T. Portagambe

FASE 11: Assemblaggio del dispositivo

- Allentare la vite e assemblare l'unità
- Serrare con la vite con pomello in plastica

1. Prieš pirmą kartą naudodami atidžiai perskaitykite instrukcijas ir išsaugokite jas ateityje.
2. Būtina atsižvelgti į visus įspėjimus ir atsargumo priemones, įskaitant surinkimo veiksmus. Mašiną galima naudoti tik pagal paskirtį.
3. Rūpindamiesi savo saugumu, gaminį montuokite ir naudokite laikydamiesi šių instrukcijų. Informuokite visus naudotojus apie saugaus naudojimo principus.
4. Laikykite mašiną vaikams ir gyvūnams nepasiekiamoje vietoje. Vaikų be priežiūros prie mašinos leisti negalima. Mašiną surinkti ir naudoti gali tik suaugusieji.
5. Prieš pradėdami bet kokią mankštos programą, pasikonsultuokite su gydytoju, ypač jei turite sveikatos sutrikimų arba vartojate vaistus, kurie turi įtakos širdies ritmui, kraujospūdžiui ar cholesterolio kiekiui kraujyje.
6. Turėtumėte atidžiai stebėti savo kūną. Jei jaučiate bet kokį diskomfortą (skausmą, spaudimą krūtinėje, nereguliarų širdies plakimą, dusulį, pykinimą ar galvos svaigimą), nedelsdami nutraukite treniruotę. Netinkamai atliekami pratimai gali sukelti rimtų sveikatos sutrikimų ar traumų.
7. Pastatykite mašiną ant lygaus, sauso ir švaraus paviršiaus, kad aplink mašiną būtų bent 0,6 m atstumas, kuris padidintų saugumą.
8. Reikėtų dėvėti tinkamą sportinę aprangą ir avalynę. Venkite pernelyg laisvų drabužių.
9. Mašinos negalima naudoti lauke.
10. Prieš kiekvieną treniruotę patikrinkite, ar prietaisas nėra pažeistas arba susidėvėjęs.
11. Jei atsiranda aštrių briaunų, nutraukite įrangos naudojimą.
12. Jei aparatas pradeda skleisti neįprastus garsus, nutraukite jo naudojimą.
13. Jokia reguliuojama dalis neturi išsikišti ar trukdyti naudotojui judėti. Vienu metu mašina gali naudotis tik vienas asmuo.
14. Šis aparatas nėra skirtas gydymo tikslams.
15. Keldami arba transportuodami mašiną, turite būti atsargūs, kad išvengtumėte nugaros traumų. Patartina naudoti tinkamus kėlimo būdus arba pasitelkti į pagalbą antrą asmenį.
16. Nekeiskite gaminio dizaino. Jei reikia, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
17. Įranga priskiriama H klasei pagal standartą EN ISO 20957-1 ir yra skirta naudoti buityje. Jos negalima naudoti gydymo ar reabilitacijos tikslais.

TECHNINIAI DUOMENYS:

Produkto matmenys: 172/114 x 95 x 236 cm

Maksimalus naudotojo svoris: 150 kg

Grynasis svoris: 30 kg

Bendrasis svoris: 33 kg

SAUGOJIMAS IR POKALBIAI:

Laikykite prietaisą vėsioje ir sausoje vietoje, apsaugotoje nuo ilgalaikių saulės spindulių. Prietaiso paviršių reikia reguliariai nuvalyti minkšta, drėgna šluoste. Nenaudokite šerdinančių priemonių ar stiprių ploviklių. Laikymo metu ant prietaiso nedėkite jokių sunkių daiktų, kad jo nepažeistumėte.

**MONTAŽAS:****1 ŽINGSNIS:** atidarykite pakuotę ir patikrinkite, ar pakuotės turinys atitinka elementų sąrašą.

- | | |
|----------------------------------|--|
| A. Rėmas (2 vnt.) | N. Šešiakampis varžtas M8x75 (2 vnt.) |
| B. Rėmelis su dangteliu (2 vnt.) | O. Sraigtas su plastikine rankenėle 8x50 (2 vnt.) |
| C. L formos vamzdis (2 vnt.) | P. Veržlė M8 (2 vnt.) |
| D. Porankiai (1 komplektas) | Q. Šešiakampis varžtas M8x55 (4 vnt.) |
| E. Rėmo atramos (4 vnt.) | R. Atlošo atrama |
| F. Kronšteinas | S. Šešiakampis varžtas M8x12 mm (2 vnt.) |
| G. Horizontali rankena | T. Kojų laikiklis |
| H. Jungiamasis vamzdelis | U. Suoliukas |
| I. Rankenos dangtelis | V. Plastikinė pagalvėlė |
| J. Pagrindinio rėmo jungtis | W. Sraigtas 8x66 (2 vnt.) |
| K. Varžtai M8x65 mm (16 vnt.) | X. Šešiakampis varžtas M10x20 mm (2 vnt.) |
| L. Sraigtas M8x65 mm (4 vnt.) | Y. Sraigtas su plastikine rankenėle M8x70 (1 vnt.) |
| M. Atsuktuvai 13-17 (2 vnt.) | Z. Šešiakampis varžtas M8x55 mm (1 vnt.) |

2 ŽINGSNIS: rėmo atramų montavimas

E. Rėmo atramų rinkinys (4 vnt.)

A. Rėmas (2 dalys)

3 ŽINGSNIS: Pagrindinio rėmo jungties surinkimas

H. Pagrindinio rėmo jungtis

K. Sraigtas M8x65 mm (4 vnt.)

4 ŽINGSNIS: Pagrindinio rėmo surinkimas

B. Pagrindinis rėmas

F. Kronšteinas

K. Sraigtas M8x65 mm (12 vnt.)

I. Rankenos dangtelis

5 ŽINGSNIS: Pagrindinio rėmo su atrama po atlošu surinkimas

L. Šešiakampis varžtas M8x65 mm (4 vnt.)

J. Jungiamasis vamzdis

R. Atlošo atrama

S. Šešiakampis varžtas M8x12mm (2vnt.)

6 ŽINGSNIS: Porankių tvirtinimas

- Pritvirtinkite porankį prie pagrindinio rėmo naudodami M8x55 mm šešiakampį varžtą.

Q. Šešiakampis varžtas M8x55 (4 vnt.)

D. Atlošas

7 ŽINGSNIS 7. L. vamzdžio ir viršutinio horizontalaus laikiklio montavimas -

- Pritvirtinkite strypą prie viršutinio rėmo naudodami M8x75 mm varžtus. Tada pritvirtinkite viršutinį rėmą prie pagrindinio rėmo viršaus.

C. L formos vamzdis (2 vnt.)

G. Horizontalus laikiklis

N. Šešiakampis varžtas M8x75 (2 vnt.)

8 ŽINGSNIS: Reguliuokite aukštį ir pakreipimo kampą

- Strypo aukštį reguliuokite naudodami M8 varžtus ir veržles. Šiuo metu didžiojo rėmo surinkimas baigtas. Užveržkite varžtus ir veržles

O. Varžtas su plastikine rankenėle 8x50 (2 vnt.)

P. Veržlė M8 (2 dalys)

9 ŽINGSNIS: Suoliuko surinkimas

- Naudokite M10x20 šešiakampį varžtą su plastikine poveržle

V. Plastikinė trinkelė

W. Sraigtas 8x66 (2 vnt.)

U. Suoliukas

Z. Šešiakampis varžtas M8x55 mm (1 vnt.)

10 ŽINGSNIS. - Sraigtas reguliuoja atlošo nugarėlę

K. Sraigtas M8x65 mm (16 vnt.)

T. Kojos laikiklis

11 ŽINGSNIS: Įrenginio surinkimas

- Atlaisvinkite varžtą ir sumontuokite įrenginį
- Užveržkite varžtą su plastikine rankenėle

1. Pirms pirmās lietošanas reizes rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju un saglabāiet to turpmākai lietošanai.
2. Jāņem vērā visi brīdinājumi un piesardzības pasākumi, tostarp montāžas pasākumi. Mašīnu drīkst izmantot tikai paredzētajam mērķim.
3. Lai nodrošinātu savu drošību, montējiet un lietojiet izstrādājumu saskaņā ar šiem norādījumiem. Informējiet visus lietotājus par drošas lietošanas principiem.
4. Uzglabājiet ierīci bērniem un dzīvniekiem nepieejamā vietā. Bērniem bez uzraudzības nevajadzētu atrasties mašīnas tuvumā. Mašīnu drīkst montēt un lietot tikai pieaugušais.
5. Pirms jebkuras vingrojumu programmas uzsākšanas konsultējieties ar ārstu, īpaši, ja jums ir kāda saslimšana vai lietojat medikamentus, kas ietekmē sirdsdarbību, asinsspiedienu vai holesterīna līmeni.
6. Jums rūpīgi jānovēro savs ķermenis. Ja jūtat diskomfortu (sāpes, sasprindzinājumu krūtīs, neregulāru sirdsdarbību, elpas trūkumu, sliktu dūšu vai reiboni), nekavējoties pārtrauciet treniņu. Nepareiza fiziskā slodze var izraisīt nopietnas veselības problēmas vai traumas.
7. Novietojiet mašīnu uz līdzenas, sausas un tīras virsmas, nodrošinot vismaz 0,6 m brīvu vietu ap mašīnu, lai palielinātu drošību.
8. Jāizmanto piemērots sporta apģērbs un apavi. Jāizvairās no pārāk brīviem apģērbiem.
9. Iekārtu nedrīkst izmantot ārpus telpām.
10. Pirms katra treniņa pārbaudiet, vai instruments nav bojāts vai nolietojies.
11. Pārtrauciet iekārtas lietošanu, ja parādās asas malas.
12. Ja mašīna sāk radīt neparastus trokšņus, pārtrauciet tās lietošanu.
13. Neviena no regulējamām daļām nedrīkst izvirzīties vai traucēt lietotāja kustības. Mašīnu vienlaikus drīkst lietot tikai viena persona.
14. Ierīce nav paredzēta terapeitiskiem nolūkiem.
15. Lai izvairītos no muguras traumām, mašīnu jāpaaugstina vai jāpārvadā uzmanīgi. Ieteicams izmantot pareizu celšanas tehniku vai palīgā ņemt otru personu.
16. Nemainiet izstrādājuma dizainu. Nepieciešamības gadījumā sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.
17. Iekārta ir klasificēta H klasē saskaņā ar EN ISO 20957-1 un ir paredzēta lietošanai mājāsaimniecībā. To nedrīkst izmantot terapeitiskiem vai rehabilitācijas mērķiem.

TEHNISKIE DATI:

Izstrādājuma izmēri: 172/114 x 95 x 236 cm

Maksimālais lietotāja svars: 150

kg Neto svars: 30 kg

Bruto svars: 33 kg.

GLABĀŠANA UN SARUNA:

Ierīci uzglabājiet vēsā un sausā vietā, prom no ilgstošas saules gaismas. Ierīces virsma regulāri jānoslauka ar mīkstu, mitru drānu. Neizmantojiet kodīgas vielas vai spēcīgus mazgāšanas līdzekļus. Lai izvairītos no bojājumiem, uzglabāšanas laikā nenovietojiet uz ierīces smagus priekšmetus.

**MONTĀŽA:****1. PĒCIS:** Atveriet iepakojumu un pārbaudiet, vai iepakojuma saturs atbilst preču sarakstam.

- | | |
|---|--|
| A. Rāmis (2 gab.) | N. Sešstūra skrūve M8x75 (2 gab.) |
| B. Rāmis ar vāku (2 gab.) | O. Skrūve ar plastmasas kloķi 8x50 (2 gab.) |
| C. L-caurules (2 gab.) | P. Uzgrieznis M8 (2 gab.) |
| D. Roku balsti (1 komplekts) | Q. Sešstūra skrūve M8x55 (4 gab.) |
| E. Rāmja balsti (4 gab.) | R. Atzveltnes balsts |
| F. Kronšteins | S. Sešstūra skrūve M8x12mm (2 gab.) |
| G. Horizontālais rokturis | T. Kāju turētājs |
| H. Savienojuma caurule | U. Soliņš |
| I. Roktura vāks | V. Plastmasas spilventiņš |
| J. Galvenais rāmja savienotājs | W. Skrūve 8x66 (2 gab.) |
| K. Skrūve M8x65mm (16 gab.) | X. Sešstūra skrūve M10x20mm (2 gab.) |
| L. Skrūve M8x65mm (4 gab.) | Y. Skrūve ar plastmasas kloķi M8x70 (1 gab.) |
| M. Skrūvgriezis 13-17 (2 gab.) Phillips skrūvgriezis (1 gab.) | Z. Sešstūra skrūve M8x55mm (1 gab.) |

2. KĀRTĪBA: Rāmja balstu montāža

E. Rāmja balstu komplekts (4 gab.)

A. Rāmis (2 gab.)

3. KĀRTA: Galvenā rāmja savienotāja montāža

H. Galvenā rāmja savienotājs

K. Skrūve M8x65 mm (4 gab.)

4. KĀRTA: Galvenā rāmja montāža

B. Galvenais rāmis

F. Kronšteins

K. Skrūve M8x65 mm (12 gab.)

I. Roktura vāks

5. PĒCIS: Galvenā rāmja montāža ar balstu zem atzveltnes

L. Sešstūra skrūve M8x65 mm (4 gab.)

J. Savienošā caurule

R. Atzveltnes balsts

S. Sešstūra skrūve M8x12mm (2gab.)

6. Roku balstu uzstādīšana

- Piestipriniet roku balstu pie galvenā rāmja, izmantojot sešstūra skrūvi M8x55 mm.

Q. Sešstūra skrūve M8x55 (4 gab.)

D. Ārmrest

7. KĀRTA: L-caurules un augšējā horizontālā kronšteina uzstādīšana -

- Piestipriniet stieni augšējam rāim, izmantojot M8x75 mm skrūves. Pēc tam piestipriniet augšējo rāmi pie galvenā rāmja augšdaļas.

C. L-caurules (2 gab.)

G. Horizontālais kronšteins

N. Sešstūra skrūve M8x75 (2 gab.)

8. Augstuma un stipuma leņķa regulēšana

- Noregulējiet stieņa augstumu, izmantojot M8 skrūves un uzgriežņus. Šobrīd lielā rāmja montāža ir pabeigta. Pievelciet skrūves un uzgriežņus

O. Skrūve ar plastmasas kloķi 8x50 (2 gab.)

P. Uzgrieznis M8 (2 gab.)

9. Soliņa montāža

- Izmantojiet M10x20 sešstūra skrūvi ar plastmasas paplāksni

V. Plastmasas spilventiņš

W. Skrūve 8x66 (2 gab.)

U. Soliņš

Z. Sešstūra skrūve M8x55 mm (1 gab.)

10. - Skrūve regulē atzveltnes atzveltnes aizmuguri

K. Skrūve M8x65 mm (16 gab.)

T. Kāju turētājs

11. Ierīces montāža

- Atskrūvējiet skrūvi un samontējiet ierīci
- Pievelciet ar skrūvi ar plastmasas rokturi

1. Lees de instructies zorgvuldig voor het eerste gebruik en bewaar ze voor toekomstig gebruik.
2. Alle waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen, inclusief montageschappen, moeten in acht worden genomen. Het apparaat mag alleen worden gebruikt voor het doel waarvoor het is bestemd.
3. Monteer en gebruik het product met het oog op uw eigen veiligheid volgens deze instructies. Informeer alle gebruikers over de principes van veilig gebruik.
4. Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen en dieren. Kinderen mogen niet zonder toezicht in de buurt van het apparaat komen. Alleen een volwassene mag het apparaat in elkaar zetten en gebruiken.
5. Raadpleeg je arts voordat je met een trainingsprogramma begint - vooral als je een medische aandoening hebt of medicijnen gebruikt die je hartslag, bloeddruk of cholesterolgehalte beïnvloeden.
6. Je moet je lichaam goed in de gaten houden. Als je ongemak ervaart (pijn, beklemmend gevoel op de borst, onregelmatige hartslag, kortademigheid, misselijkheid of duizeligheid), stop dan onmiddellijk met trainen. Verkeerde training kan leiden tot ernstige gezondheidsproblemen of blessures.
7. Plaats het apparaat op een vlakke, droge en schone ondergrond en zorg voor minstens 0,6 m vrije ruimte rondom het apparaat om de veiligheid te vergroten.
8. Gebruik geschikte sportkleding en schoeisel. Vermijd te losse kleding.
9. Het apparaat mag niet buitenshuis worden gebruikt.
10. Controleer het instrument voor elke training op schade of slijtage.
11. Stop het gebruik van de apparatuur als er scherpe randen verschijnen.
12. Als het apparaat ongebruikelijke geluiden begint te maken, stop dan met het gebruik.
13. Geen enkel verstelbaar onderdeel mag uitsteken of de bewegingen van de gebruiker belemmeren. De machine mag slechts door één persoon tegelijk worden gebruikt.
14. Het apparaat is niet bedoeld voor therapeutische doeleinden.
15. Wees voorzichtig bij het optillen of vervoeren van het apparaat om rugletsel te voorkomen. Het is raadzaam om de juiste tiltechnieken te gebruiken of u te laten bijstaan door een tweede persoon.
16. Wijzig het ontwerp van het product niet. Neem indien nodig contact op met een erkend servicecentrum.
17. De apparatuur is geclassificeerd als Klasse H volgens EN ISO 20957-1 en is bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Het mag niet worden gebruikt voor therapeutische of revalidatiedoeleinden.

TECHNISCHE GEGEVENS:

Productafmetingen: 172/114 x 95 x 236 cm

Maximaal gebruikersgewicht: 150 kg

Nettogewicht: 30 kg

Brutogewicht: 33 kg

OPSLAG EN CONVERSATIE:

Bewaar het apparaat op een koele en droge plaats, uit de buurt van langdurig zonlicht. Neem het oppervlak van het apparaat regelmatig af met een zachte, vochtige doek. Gebruik geen bijtende of sterke schoonmaakmiddelen. Plaats tijdens het opbergen geen zware voorwerpen op het apparaat om schade te voorkomen.



MONTAGE:

STAP 1: Open het pakket en controleer de inhoud aan de hand van de lijst met items.

- | | |
|-------------------------------------|--|
| A. Frame (2 stuks) | N. Zeskantbout M8x75 (2 stuks) |
| B. Frame met deksel (2 stuks) | O. Schroef met plastic knop 8x50 (2 stuks) |
| C. L-buis (2 stuks) | P. Moer M8 (2 stuks) |
| D. Armleuningen (1 set) | Q. Zeskantbout M8x55 (4 stuks) |
| E. Framehouders (4 stuks) | R. Steun voor rugleuning |
| F. Beugel | S. Zeskantbout M8x12mm (2 stuks) |
| G. Horizontaal handvat | T. Beenhouder |
| H. Verbindingsbuis | U. Bank |
| I. Handgreep | V. Plastic onderlegger |
| J. Aansluiting hoofdframe | W. Schroef 8x66 (2 stuks) |
| K. Schroef M8x65mm (16 stuks) | X. Zeskantbout M10x20mm (2 stuks) |
| L. Schroef M8x65mm (4 stuks) | Y. Schroef met plastic knop M8x70 (1 st.) |
| M. Schroevendraaier 13-17 (2 stuks) | Z. Zeskantbout M8x55mm (1 st.) |
| Kruiskopschroevendraaier (1 stuks) | |

STAP 2: De framesteunen monteren

E. Set framesteunen (4 stuks)

A. Frame (2 stuks)

STAP 3: Montage van de mainframestekker

H. Aansluiting hoofdframe

K. Schroef M8x65mm (4 stuks)

STAP 4: Montage van het hoofdframe

B. Hoofdframe

F. Beugel

K. Schroef M8x65mm (12 stuks)

I. Handgreep

STAP 5: Montage van het hoofdframe met steun onder de rugleuning

L. Zeskantbout M8x65mm (4 stuks)

J. Verbindingspijp

R. Rugleuningsteun

S. Zeskantbout M8x12mm (2st.)

STAP 6: De armleuningen monteren

- Bevestig de armsteun aan het hoofdframe met een M8x55 mm zeskantbout.

Q. Zeskantbout M8x55 (4 stuks)

D. Rust

STAP 7: Installatie van L-pijp en bovenste horizontale beugel -

- Bevestig de stang aan het bovenste frame met M8x75mm schroeven. Bevestig vervolgens het bovenframe aan de bovenkant van het hoofdframe.

C. L-buis (2 stuks)

G. Horizontale beugel

N. Zeskantbout M8x75 (2 stuks)

STAP 8: Hoogte en kanteelhoek aanpassen

- Pas de hoogte van de stang aan met M8 bouten en moeren. Op dit punt is de montage van het grote frame voltooid. Draai de bouten en moeren vast

O. Schroef met plastic knop 8x50 (2 stuks)

P. Moer M8 (2 stuks)

STAP 9: Montage bank

- Gebruik een M10x20 zeskantschroef met kunststof sluitring

V. Plastic onderlegger

W. Schroef 8x66 (2 stuks)

U. Bank

Z. Zeskantbout M8x55mm (1pc).

STAP 10: - Schroef past de achterkant van de rugleuning aan

K. Schroef M8x65mm (16 stuks)

T. Beenhouder

STAP 11: Het apparaat in elkaar zetten

- Draai de schroef los en monteer de eenheid
- Vastdraaien met schroef met plastic knop

CONSIDERAÇÕES DE SEGURANÇA

1. Leia atentamente as instruções antes da primeira utilização e guarde-as para referência futura.
2. Todos os avisos e precauções, incluindo os passos de montagem, devem ser tidos em conta. A máquina só deve ser utilizada para o fim a que se destina.
3. Para sua própria segurança, monte e utilize o produto de acordo com estas instruções. Informar todos os utilizadores sobre os princípios de uma utilização segura.
4. Manter a máquina fora do alcance das crianças e dos animais. As crianças não devem aproximar-se da máquina sem supervisão. Apenas um adulto deve montar e utilizar a máquina.
5. Antes de iniciar qualquer programa de exercício, consulte o seu médico - especialmente se tiver uma doença ou estiver a tomar medicamentos que afectem o ritmo cardíaco, a pressão arterial ou os níveis de colesterol.
6. Deve observar cuidadosamente o seu corpo. Se sentir algum desconforto (dor, aperto no peito, batimento cardíaco irregular, falta de ar, náuseas ou tonturas), pare imediatamente o treino. Um exercício incorreto pode provocar problemas de saúde graves ou lesões.
7. Colocar a máquina numa superfície plana, seca e limpa, com um espaço livre de pelo menos 0,6 m à volta da máquina para aumentar a segurança.
8. Devem ser utilizados vestuário e calçado desportivos adequados. Evitar vestuário demasiado largo.
9. A máquina não deve ser utilizada no exterior.
10. Antes de cada treino, verificar se o instrumento apresenta danos ou desgaste.
11. Interromper a utilização do equipamento se surgirem arestas vivas.
12. Se a máquina começar a fazer ruídos invulgares, interromper a utilização.
13. Nenhuma peça regulável deve sobressair ou impedir os movimentos do utilizador. A máquina só pode ser utilizada por uma pessoa de cada vez.
14. A máquina não se destina a fins terapêuticos.
15. Deve ter-se cuidado ao levantar ou transportar a máquina para evitar lesões nas costas. É aconselhável utilizar técnicas de elevação corretas ou ter uma segunda pessoa para o ajudar.
16. Não modificar a conceção do produto. Se necessário, contactar um centro de assistência autorizado.
17. O equipamento está classificado como Classe H de acordo com a norma EN ISO 20957-1 e destina-se a utilização doméstica. Não pode ser utilizado para fins terapêuticos ou de reabilitação.

DADOS TÉCNICOS:

Dimensões do produto: 172/114 x 95 x 236 cm
 Peso máximo do utilizador: 150 kg
 Peso líquido: 30 kg
 Peso bruto: 33 kg

ARMAZENAMENTO E CONVERSACÃO:

Guardar o aparelho num local fresco e seco, ao abrigo da luz solar prolongada. A superfície do aparelho deve ser limpa regularmente com um pano macio e húmido. Não utilizar agentes cáusticos ou detergentes fortes. Não coloque objectos pesados sobre o aparelho durante o armazenamento para evitar danos.



MONTAGEM:

PASSO 1: Abrir a embalagem e verificar o conteúdo em relação à lista de artigos.

- | | |
|---|---|
| A. Moldura (2 unid.) | N. Parafuso sextavado M8x75 (2 unid.) |
| B. Moldura com tampa (2 unid.) | O. Parafuso com botão de plástico 8x50 (2 unid.) |
| C. Tubo em L (2 unid.) | P. Porca M8 (2 pcs) |
| D. Apoios de braços (1 conjunto) | Q. Parafuso sextavado M8x55 (4 unid.) |
| E. Suportes da estrutura (4 unid.) | R. Suporte do encosto |
| F. Suporte | S. Parafuso sextavado M8x12mm (2 unid.) |
| G. Pega horizontal | T. Suporte para pernas |
| H. Tubo de ligação | U. Banco |
| I. Tampa da pega | V. Almofada de plástico |
| J. Conector do quadro principal | W. Parafuso 8x66 (2 unid.) |
| K. Parafuso M8x65mm (16 unid.) | X. Parafuso sextavado M10x20mm (2 unid.) |
| L. Parafuso M8x65mm (4 unid.) | Y. Parafuso com botão de plástico M8x70 (1 unid.) |
| M. Chave de fendas 13-17 (2 unid.) Chave de fendas Phillips (1 unid.) | Z. Parafuso sextavado M8x55mm (1 unid.) |

PASSO 2: Montagem dos suportes da estrutura

E. Conjunto de suportes de armação (4 unid.)

A. Moldura (2 peças)

PASSO 3: Montagem do conector da estrutura principal

H. Conector do quadro principal

K. Parafuso M8x65mm (4 unid.)

PASSO 4: Montagem do quadro principal

B. Quadro principal

F. Suporte

K. Parafuso M8x65mm (12 unid.)

I. Tampa da pega

PASSO 5: Montagem da estrutura principal com suporte por baixo do encosto

L. Parafuso sextavado M8x65mm (4 unid.)

J. Tubo de ligação

R. Suporte do encosto

S. Parafuso sextavado M8x12mm (2pcs.)

PASSO 6: Montagem dos apoios de braços

- Fixe o apoio de braço à estrutura principal com um parafuso sextavado M8x55 mm

Q. Parafuso sextavado M8x55 (4 unid.)

D. Armrest

PASSO 7: Instalação do tubo em L e do suporte horizontal superior -

- Fixar a haste à estrutura superior com parafusos M8x75mm. Em seguida, fixe a estrutura superior à parte superior da estrutura principal.

C. Tubo em L (2 unid.)

G. Suporte horizontal

N. Parafuso sextavado M8x75 (2 unid.)

PASSO 8: Ajustar a altura e o ângulo de inclinação

- Regule a altura da barra com parafusos e porcas M8. Nesta altura, a montagem da armação grande está concluída. Apertar os parafusos e as porcas

O. Parafuso com botão de plástico 8x50 (2 unid.)

P. Porca M8 (2 peças)

PASSO 9: Montagem da bancada

- Utilizar parafuso sextavado M10x20 com anilha de plástico

V. Almofada de plástico

W. Parafuso 8x66 (2 unid.)

U. Banco

Z. Parafuso sextavado M8x55mm (1 unidade).

PASSO 10: - O parafuso regula as costas do encosto

K. Parafuso M8x65mm (16 unid.)

T. Porta-pernas

PASSO 11: Montagem do aparelho

- Desapertar o parafuso e montar a unidade
- Apertar com o parafuso com botão de plástico

1. Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de prima utilizare și păstrați-le pentru consultare ulterioară.
2. Toate avertismentele și precauțiile, inclusiv etapele de asamblare, trebuie luate în considerare. Mașina trebuie să fie utilizată numai în scopul pentru care a fost proiectată.
3. În vederea siguranței dumneavoastră, asamblați și utilizați produsul în conformitate cu aceste instrucțiuni. Informați toți utilizatorii cu privire la principiile de utilizare în siguranță.
4. Țineți aparatul departe de copii și animale. Copiii nu trebuie să li se permită să se apropie de aparat fără supraveghere. Numai un adult trebuie să asambleze și să utilizeze aparatul.
5. Înainte de a începe orice program de exerciții fizice, consultați-vă medicul - mai ales dacă aveți o afecțiune medicală sau luați medicamente care vă afectează ritmul cardiac, tensiunea arterială sau nivelul colesterolului.
6. Trebuie să vă observați corpul cu atenție. Dacă simțiți orice disconfort (durere, strângere în piept, bătăi neregulate ale inimii, dificultăți de respirație, greață sau amețeli), opriți imediat antrenamentul. Exercițiile necorespunzătoare pot duce la probleme de sănătate sau leziuni grave.
7. Așezați mașina pe o suprafață plană, uscată și curată, asigurând un spațiu liber de cel puțin 0,6 m în jurul mașinii pentru a spori siguranța.
8. Ar trebui să se utilizeze îmbrăcăminte și încălțăminte sport adecvate. Evitați îmbrăcăminte care este prea largă.
9. Mașina nu trebuie utilizată în aer liber.
10. Înainte de fiecare antrenament, verificați dacă instrumentul este deteriorat sau uzat.
11. Întrerupeți utilizarea echipamentului dacă apar muchii ascuțiți.
12. Dacă mașina începe să producă zgomote neobișnuite, întrerupeți utilizarea.
13. Nicio parte reglabilă nu trebuie să iasă în afară sau să împiedice mișcările utilizatorului. Mașina poate fi utilizată de o singură persoană în același timp.
14. Aparatul nu este destinat scopurilor terapeutice.
15. Trebuie să aveți grijă când ridicați sau transportați mașina pentru a evita rănirea spatelui. Este recomandabil să utilizați tehnici adecvate de ridicare sau să vă ajute o a doua persoană.
16. Nu modificați designul produsului. Dacă este necesar, contactați un centru de service autorizat.
17. Echipamentul este clasificat în clasa H în conformitate cu EN ISO 20957-1 și este destinat utilizării casnice. Acesta nu poate fi utilizat în scopuri terapeutice sau de reabilitare.

DATE TEHNICE:

Dimensiunile produsului: 172/114 x 95 x 236 cm

Greutatea maximă a utilizatorului: 150 kg

Greutatea netă: 30 kg

Greutatea brută: 33 kg

DEPOZITARE ȘI CONVERSATIE:

Depozitați aparatul într-un loc răcoros și uscat, ferit de lumina prelungită a soarelui. Suprafața aparatului trebuie ștearsă în mod regulat cu o cârpă moale, umedă. Nu utilizați agenți caustici sau detergenți puternici. Nu așezați obiecte grele pe aparat în timpul depozitării pentru a evita deteriorarea acestuia.

MONTAJ:**PASUL 1:** Deschideți pachetul și verificați conținutul în funcție de lista de articole.

- | | |
|-----------------------------------|--|
| A. Cadru (2 buc.) | N. Șurub hexagonal M8x75 (2 buc.) |
| B. Cadru cu capac (2 buc.) | O. Șurub cu buton din plastic 8x50 (2 buc.) |
| C. Țeavă în L (2 buc.) | P. Piuliță M8 (2 buc.) |
| D. Suporturi pentru brațe (1 set) | Q. Șurub hexagonal M8x55 (4 buc.) |
| E. Suporturi cadru (4 buc.) | R. Suport pentru spătar |
| F. Suport | S. Șurub hexagonal M8x12mm (2 buc.) |
| G. Mâner orizontal | T. Suport pentru picior |
| H. Tub de conectare | U. Bancă |
| I. Capacul mânerului | V. Plăcuță din plastic |
| J. Conector cadru principal | W. Șurub 8x66 (2 buc.) |
| K. Șurub M8x65mm (16 buc.) | X. Șurub hexagonal M10x20mm (2 buc.) |
| L. Șurub M8x65mm (4 buc.) | Y. Șurub cu buton din plastic M8x70 (1 buc.) |
| M. Șurubelniță 13-17 (2 buc.) | Z. Șurub hexagonal M8x55mm (1 buc.) |

PASUL 2: Montarea suporturilor cadrului

- E. Set de suporturi pentru cadru (4 buc.)

- A. Cadru (2 buc.)

PASUL 3: Asamblarea conectorului mainframe

- H. Conector cadru principal

- K. Șurub M8x65mm (4 buc.)

PASUL 4: Asamblarea cadrului principal

- B. Cadru principal

- F. Suport

- K. Șurub M8x65mm (12 buc.)

- I. Capacul mânerului

PASUL 5: Asamblarea cadrului principal cu suport sub spătar

- L. Șurub hexagonal M8x65mm (4 buc.)

- J. Conductă de racordare

- R. Suport pentru spătar

- S. Șurub hexagonal M8x12mm (2 buc.)

PASUL 6: Montarea cotierelor

- Atașați cotiera la cadrul principal utilizând un șurub hexagonal M8x55 mm

- Q. Șurub hexagonal M8x55 (4 buc.)

- D. Țeavă în L

PASUL 7: Instalarea țevii în L și a suportului orizontal superior -

- Atașați țija la cadrul superior folosind șuruburi M8x75 mm. Apoi atașați cadrul superior la partea superioară a cadrului principal.

- C. Țeavă L (2 buc.)

- G. Suport orizontal

- N. Șurub hexagonal M8x75 (2 buc.)

PASUL 8: Reglați înălțimea și unghiul de înclinare

- Reglați înălțimea țije cu ajutorul șuruburilor și piulițelor M8. În acest moment, asamblarea cadrului mare este completă. Strângeți șuruburile și piulițele

- O. Șurub cu buton din plastic 8x50 (2 buc.)

- P. Piuliță M8 (2 buc.)

PASUL 9: Montarea bancului

- Utilizați șurub hexagonal M10x20 cu șaibă de plastic

- V. Plăcuță din plastic

- W. Șurub 8x66 (2 buc.)

- U. Bancă

- Z. Șurub hexagonal M8x55mm (1 buc.)

PASUL 10: - Șurubul reglează partea din spate a spătarului

- K. Șurub M8x65mm (16 buc.)

- T. Suport picior

PASUL 11: Asamblarea dispozitivului

- Slăbiți șurubul și asamblați unitatea
- Strângeți cu șurubul cu buton din plastic

1. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte návod na použitie a uschovajte si ho pre budúce použitie.
2. Je potrebné zohľadniť všetky upozornenia a bezpečnostné opatrenia vrátane montážnych krokov. Stroj sa smie používať len na určený účel.
3. S ohľadom na vlastnú bezpečnosť zostavte a používajte výrobok v súlade s týmto návodom. Informujte všetkých používateľov o zásadách bezpečného používania.
4. Prístroj uchovávať mimo dosahu detí a zvierat. Deti by nemali byť v blízkosti stroja bez dozoru. Stroj by mala montovať a používať iba dospelá osoba.
5. Pred začatím akéhokoľvek cvičebného programu sa poraďte so svojím lekárom, najmä ak máte zdravotné ťažkosti alebo užívate lieky, ktoré ovplyvňujú srdcovú frekvenciu, krvný tlak alebo hladinu cholesterolu.
6. Mali by ste pozorne sledovať svoje telo. Ak pocítite akékoľvek ťažkosti (bolesť, tlak v hrudi, nepravidelný srdcový tep, dýchavičnosť, nevoľnosť alebo závraty), okamžite prerušte tréning. Nesprávne cvičenie môže viesť k vážnym zdravotným problémom alebo zraneniam.
7. Stroj umiestnite na rovný, suchý a čistý povrch, pričom v záujme zvýšenia bezpečnosti je okolo stroja voľný priestor aspoň 0,6 m.
8. Je potrebné používať vhodné športové oblečenie a obuv. Vyhnite sa príliš voľnému oblečeniu.
9. Stroj sa nesmie používať vo vonkajšom prostredí.
10. Pred každým tréningom skontrolujte, či nie je prístroj poškodený alebo opotrebovaný.
11. Ak sa objaví ostré hrany, zariadenie prestaňte používať.
12. Ak zariadenie začne vydávať nezvyčajné zvuky, prestaňte ho používať.
13. Žiadna nastaviteľná časť by nemala vyčnievať alebo brániť používateľovi v pohybe. Stroj môže naraz používať len jedna osoba.
14. Prístroj nie je určený na terapeutické účely.
15. Pri zdvíhaní alebo preprave stroja treba dbať na opatrnosť, aby nedošlo k poraneniu chrbta. Odporúča sa používať správne techniky zdvíhania alebo požiadať o pomoc druhú osobu.
16. Dizajn výrobku neupravujte. V prípade potreby sa obráťte na autorizované servisné stredisko.
17. Zariadenie je klasifikované ako trieda H podľa normy EN ISO 20957-1 a je určené na domáce použitie. Nesmie sa používať na terapeutické alebo rehabilitačné účely.

TECHNICKÉ ÚDAJE:

Rozmery výrobku: 172/114 x 95 x 236 cm

Maximálna hmotnosť používateľa: 150 kg

Čistá hmotnosť: 30 kg

Hrubá hmotnosť: 33 kg

SKLADOVANIE A KONVERZÁCIA:

Zariadenie skladujte na chladnom a suchom mieste, mimo dosahu dlhšieho slnečného žiarenia. Povrch prístroja by sa mal pravidelne utierať mäkkou vlhkou handričkou. Nepoužívajte žieravé prostriedky ani silné čistiace prostriedky. Počas skladovania neumiestňujte na spotrebič žiadne ťažké predmety, aby nedošlo k jeho poškodeniu.

**MONTÁŽ:****KROK 1:** Otvorte balenie a skontrolujte obsah podľa zoznamu položiek.

- | | |
|--|--|
| A. Rám (2 ks) | N. Šesťhranná skrutka M8x75 (2 ks) |
| B. Rám s krytom (2 ks) | O. Skrutka s plastovým gombíkom 8x50 (2 ks) |
| C. L-trubka (2 ks) | P. Matica M8 (2 ks) |
| D. Podrúčky (1 sada) | Q. Šesťhranná skrutka M8x55 (4 ks) |
| E. Podpery rámu (4 ks) | R. Podpora operadla |
| F. Držiak | S. Šesťhranná skrutka M8x12 mm (2 ks) |
| G. Horizontálna rukoväť | T. Držiak na nohy |
| H. Spojovacia rúrka | U. Lavička |
| I. Kryt rukoväte | V. Plastová podložka |
| J. Konektor hlavného rámu | W. Skrutka 8x66 (2 ks) |
| K. Skrutka M8x65 mm (16 ks) | X. Šesťhranná skrutka M10x20 mm (2 ks) |
| L. Skrutka M8x65 mm (4 ks) | Y. Skrutka s plastovým gombíkom M8x70 (1 ks) |
| M. Skrutkovač 13-17 (2 ks) Křížový skrutkovač (1 ks) | Z. Šesťhranná skrutka M8x55 mm (1 ks) |

KROK 2: Montáž podpory rámu

E. Sada rámových podpier (4 ks)

A. Rám (2 kusy)

KROK 3: Montáž konektora hlavného rámu

H. Konektor hlavného rámu

K. Skrutka M8x65 mm (4 ks)

KROK 4: Montáž hlavného rámu

B. Hlavný rám

F. Konzola

K. Skrutka M8x65 mm (12 ks)

I. Kryt rukoväte

KROK 5: Montáž hlavného rámu s podperou pod operadlom

L. Šesťhranná skrutka M8x65 mm (4 ks)

J. Spojovacie potrubie

R. Opierka chrbta

S. Šesťhranná skrutka M8x12mm (2ks)

KROK 6: Montáž opierky rúk

- Pripevnite opierku na ruky k hlavnému rámu pomocou šesťhrannej skrutky M8 x 55 mm

Q. Šesťhranná skrutka M8x55 (4 ks)

D. Ďalšie

KROK 7: Montáž L-trubky a hornej horizontálnej konzoly -

- Pripevnite tyč k hornému rámu pomocou skrutiek M8 x 75 mm. Potom pripevnite horný rám k hornej časti hlavného rámu.

C. L-trubka (2 ks)

G. Horizontálna konzola

N. Šesťhranná skrutka M8x75 (2 ks)

KROK 8: Nastavenie výšky a uhla sklonu

- Výšku tyče nastavte pomocou skrutiek a matic M8. V tomto okamihu je montáž veľkého rámu dokončená. Utiiahnite skrutky a matice

O. Skrutka s plastovým gombíkom 8x50 (2 ks)

P. Matica M8 (2 kusy)

KROK 9: Montáž lavičky

- Použite šesťhrannú skrutku M10x20 s plastovou podložkou

V. Plastová podložka

W. Skrutka 8x66 (2 ks)

U. Lavička

Z. Šesťhranná skrutka M8x55 mm (1ks).

KROK 10. - Skrutka nastavuje zadnú časť operadla

K. Skrutka M8x65 mm (16 ks)

T. Držiak na nohu

KROK 11. Montáž zariadenia

- Uvoľnite skrutku a zostavte jednotku
- Utiiahnite pomocou skrutky s plastovým gombíkom

1. Pred prvo uporabo natančno preberite navodila in jih shranite za poznejšo uporabo.
2. Upoštevati je treba vsa opozorila in previdnostne ukrepe, vključno s postopki montaže. Stroj se sme uporabljati le za predvideni namen.
3. Zaradi lastne varnosti izdelek sestavite in uporabljajte v skladu s temi navodili. Vse uporabnike seznanite z načeli varne uporabe.
4. Napravo hranite zunaj dosega otrok in živali. Otroci se brez nadzora ne smejo približati stroju. Stroj lahko sestavi in uporablja le odrasla oseba.
5. Pred začetkom vadbe se posvetujte z zdravnikom, zlasti če imate zdravstvene težave ali jemljete zdravila, ki vplivajo na srčni utrip, krvni tlak ali raven holesterola.
6. Pozorno opazujte svoje telo. Če občutite kakršno koli nelagodje (bolečino, stiskanje v prsih, neredno bitje srca, težko dihanje, slabost ali omotico), takoj prekinite vadbo. Nepravilna vadba lahko privede do resnih zdravstvenih težav ali poškodb.
7. Stroj postavite na ravno, suho in čisto površino ter zagotovite vsaj 0,6 m prostega prostora okoli stroja, da povečate varnost.
8. Uporabljati je treba primerna športna oblačila in obutev. Izogibajte se preveč ohlapnim oblačilom.
9. Naprave ne smete uporabljati na prostem.
10. Pred vsako vadbo preverite, ali je instrument poškodovan ali obrabljen.
11. Če se pojavijo ostri robovi, opremo prenehajte uporabljati.
12. Če stroj začne oddajati nenavadne zvoke, ga prenehajte uporabljati.
13. Noben nastavljiv del ne sme štrleti ali ovirati gibanja uporabnika. Napravo lahko hkrati uporablja le ena oseba.
14. Naprava ni namenjena za terapevtske namene.
15. Pri dvigovanju ali prevažanju stroja bodite previdni, da si ne poškodujete hrbta. Priporočljivo je, da uporabljate ustrezne tehnike dvigovanja ali da vam pri tem pomaga druga oseba.
16. Ne spreminjajte zasnove izdelka. Po potrebi se obrnite na pooblaščen servisni center.
17. Oprema je razvrščena v razred H v skladu s standardom EN ISO 20957-1 in je namenjena za domačo uporabo. Ne sme se uporabljati v terapevtske ali rehabilitacijske namene.

TEHNIČNI PODATKI:

Dimenzije izdelka: 172/114 x 95 x 236 cm

Največja teža uporabnika: 150 kg

Neto teža: 30 kg

Bruto teža: 33 kg

SHRANJEVANJE IN POGOVOR:

Napravo shranjujte na hladnem in suhem mestu, stran od dolgotrajne sončne svetlobe. Površino naprave je treba redno brisati z mehko in vlažno krpo. Ne uporabljajte jedkih sredstev ali močnih detergentov. Med skladiščenjem na napravo ne postavljajte težkih predmetov, da ne pride do poškodb.



MONTAŽA:

KORAK 1: Odprite paket in preverite vsebino glede na seznam predmetov.

- | | |
|---|--|
| A. Okvir (2 kosa) | N. Šestkotni vijak M8x75 (2 kosa) |
| B. Okvir s pokrovom (2 kosa) | O. Vijak s plastičnim gumbom 8x50 (2 kosa) |
| C. L cevi (2 kosa) | P. Matica M8 (2 kosov) |
| D. Nasloni za roke (1 komplet) | Q. Šestkotni vijak M8x55 (4 kosi) |
| E. Nosilci okvirja (4 kosi) | R. Podpora za naslonjalo |
| F. Nosilec | S. Šestkotni vijak M8x12mm (2 kosa) |
| G. Vodoravni ročaj | T. Držalo za noge |
| H. Povezovalna cev | U. Bench |
| I. Pokrov ročaja | V. Plastična podloga |
| J. Priključek glavnega okvirja | W. Vijak 8x66 (2 kosa) |
| K. Vijak M8x65mm (16 kosov) | X. Šestkotni vijak M10x20mm (2 kosa) |
| L. Vijak M8x65mm (4 kosi) | Y. Vijak s plastičnim gumbom M8x70 (1 kos) |
| M. Vijačnik 13-17 (2 kosa) Križni izvijač (1 kos) | Z. Šestkotni vijak M8x55mm (1 kos) |

KORAK 2: Montaža nosilcev okvirja

E. Komplet nosilcev okvirja (4 kosi)

A. Okvir (2 kosov)

KORAK 3: Montaža priključka glavnega okvirja

H. Priključek glavnega okvirja

K. Vijak M8x65mm (4 kosi)

KORAK 4: Montaža glavnega okvirja

B. Glavni okvir

F. Nosilec

K. Vijak M8x65mm (12 kosov)

I. Pokrov ročaja

KORAK 5: Montaža glavnega okvirja z oporo pod naslonom za hrbet

L. Šestkotni vijak M8x65mm (4 kosi)

J. Povezovalna cev

R. Podpora za naslonjalo

S. Šestkotni vijak M8x12 mm (2 kosa)

KORAK 6: Montaža naslonov za roke

- Naslonjalo za roke pritrdite na glavni okvir z vijakom M8 × 55 mm.

Q. Šestkotni vijak M8x55 (4 kosi)

D. Δrmrest

KORAK 7: Namestitve cevi L in zgornjega vodoravnega nosilca -

- Z vijaki M8 × 75 mm pritrdite palico na zgornji okvir. Nato pritrdite zgornji okvir na vrh glavnega okvirja.

C. L cevi (2 kosa)

G. Vodoravni nosilec

N. Šestkotni vijak M8x75 (2 kosa)

KORAK 8: Prilagodite višino in kot nagiba

- Z vijaki in maticami M8 prilagodite višino palice. Na tej točki je sestavljanje velikega okvirja končano. Zategnite vijake in matice

O. Vijak s plastičnim gumbom 8x50 (2 kosa)

P. Matica M8 (2 kosov)

KORAK 9: Sestavljanje klopi

- Uporabite vijak s šestilom M10x20 in plastično podložko

V. Plastična blazinicca

W. Vijak 8x66 (2 kosa)

U. Bench

Z. Šestkotni vijak M8x55 mm (1 kos).

KORAK 10: - Z vijakom prilagodite hrbtno stran naslona za hrbet

K. Vijak M8x65mm (16 kosov)

T. Držalo za noge

KORAK 11: Sestavljanje naprave

- Sprostite vijak in sestavite enoto
- Zategnite z vijakom s plastičnim gumbom

1. Läs instruktionerna noggrant före första användningen och spara dem för framtida bruk.
2. Alla varningar och försiktighetsåtgärder, inklusive monteringssteg, måste beaktas. Maskinen får endast användas för det avsedda ändamålet.
3. För din egen säkerhets skull ska du montera och använda produkten i enlighet med dessa anvisningar. Informera alla användare om principerna för säker användning.
4. Förvara maskinen utom räckhåll för barn och djur. Barn bör inte vistas i närheten av maskinen utan uppsikt. Endast en vuxen person får montera och använda maskinen.
5. Rådgör med din läkare innan du påbörjar ett träningsprogram - särskilt om du har ett medicinskt tillstånd eller tar mediciner som påverkar hjärtfrekvens, blodtryck eller kolesterolnivåer.
6. Du bör observera din kropp noggrant. Om du upplever obehag (smärta, tryck över bröstet, oregelbunden hjärtrytm, andnöd, illamående eller yrsel) ska du omedelbart avbryta träningen. Felaktig träning kan leda till allvarliga hälsoproblem eller skador.
7. Placera maskinen på en plan, torr och ren yta med ett fritt utrymme på minst 0,6 m runt maskinen för att öka säkerheten.
8. Lämpliga sportkläder och skor bör användas. Undvik kläder som är för löst sittande.
9. Maskinen får inte användas utomhus.
10. Kontrollera instrumentet före varje träningspass så att det inte är skadat eller slitet.
11. Sluta använda utrustningen om skarpa kanter förekommer.
12. Om maskinen börjar ge ifrån sig ovanliga ljud ska du sluta använda den.
13. Ingen justerbar del får sticka ut eller hindra användarens rörelser. Maskinen får endast användas av en person åt gången.
14. Maskinen är inte avsedd för terapeutiska ändamål.
15. Var försiktig när du lyfter eller transporterar maskinen för att undvika ryggskador. Använd lämplig lyftteknik eller ta hjälp av en annan person.
16. Gör inga ändringar i produktens konstruktion. Kontakta vid behov ett auktoriserat servicecenter.
17. Utrustningen är klassificerad som klass H enligt EN ISO 20957-1 och är avsedd för hushållsbruk. Den får inte användas i terapeutiskt eller rehabiliterande syfte.

TEKNISKA DATA:

Produktsens mått: 172/114 x 95 x 236 cm
 Maximal användarvikt: 150 kg
 Nettovikt: 30 kg
 Bruttovikt: 33 kg

FÖRVARING OCH SAMTAL:

Förvara apparaten på en sval och torr plats, skyddad från långvarigt solljus. Apparatsens yta bör regelbundet torkas av med en mjuk, fuktig trasa. Använd inte frätande medel eller starka rengöringsmedel. Placera inga tunga föremål på apparaten under förvaringen för att undvika skador.

**MONTAGE:**

STEG 1: Öppna förpackningen och kontrollera innehållet mot artikelförteckningen.

- | | |
|--|---------------------------------------|
| A. Ram (2 st.) | N. Sexkantsskruv M8x75 (2 st.) |
| B. Ram med lock (2 st.) | O. Skruv med plastknopp 8x50 (2 st.) |
| C. L-rör (2 st.) | P. Mutter M8 (2 st.) |
| D. Armstöd (1 uppsättning) | Q. Sexkantsskruv M8x55 (4 st.) |
| E. Ramstöd (4 st.) | R. Stöd för ryggstöd |
| F. Fäste | S. Sexkantsskruv M8x12mm (2 st.) |
| G. Horisontellt handtag | T. Benhållare |
| H. Anslutningsrör | U. Bänk |
| I. Handtagets lock | V. Dynor av plast |
| J. Huvudramens kontaktdon | W. Skruv 8x66 (2 st.) |
| K. Skruv M8x65mm (16 st.) | X. Sexkantsskruv M10x20mm (2 st.) |
| L. Skruv M8x65mm (4 st.) | Y. Skruv med plastknopp M8x70 (1 st.) |
| M. Skruvmejsel 13-17 (2 st.) stjärnskruvmejsel (1 st.) | Z. Sexkantsskruv M8x55mm (1 st.) |

STEG 2: Montering av ramstöden

E. Sats med ramstöd (4 st.)

A. Ram (2 stycken).

STEG 3: Montering av stordatorns kontaktdon

H. Huvudramens kontaktdon

K. Skruv M8x65mm (4 st.)

STEG 4: Montering av huvudramen

B. Huvudram

F. Konsol

K. Skruv M8x65mm (12 st.)

I. Handtagets lock

STEG 5: Montering av huvudramen med stöd under ryggstödet

L. Sexkantsskruv M8x65mm (4 st.)

J. Anslutningsrör

R. Stöd för ryggstöd

S. Sexkantsbult M8x12mm (2 st.)

STEG 6: Montera armstöden

- Fäst armstödet i huvudramen med en M8x55 mm sexkantbult

Q. Sexkantsbult M8x55 (4 st.)

D. Årmrest

STEG 7: Installation of L-pipe and top horizontal bracket -

- Fäst stängan i den övre ramen med M8x75 mm skruvar. Fäst sedan den övre ramen på toppen av huvudramen.

C. L-rör(2 st.)

G. Horisontellt fäste

N. Sexkantsbult M8x75 (2 st.)

STEG 8: Justera höjd och lutningsvinkel

- Justera stängens höjd med hjälp av M8-bultar och muttrar. Vid denna punkt är monteringen av den stora ramen klar. Dra åt bultar och muttrar

O. Skruv med plastknopp 8x50 (2 st.)

P. Mutter M8 (2 stycken).

STEG 9: Montering av bänk

- Använd M10x20 sexkantsskruv med plastbricka

V. Plastdyna

W. Skruv 8x66 (2 st.)

U. Bänk

Z. Sexkantsskruv M8x55mm (1 st.)

STEG 10: - Skruven justerar baksidan av ryggstödet

K. Skruv M8x65mm (16 st.)

T. Benhållare

STEG 11: Montera ihop enheten

- Lossa skruven och montera enheten
- Dra åt med skruv med plastknopp

1. Уважно прочитайте інструкцію перед першим використанням і збережіть її для подальшого використання.
2. Необхідно враховувати всі попередження та застереження, включаючи етапи монтажу. Машину можна використовувати тільки за призначенням.
3. Задля власної безпеки зберігайте та використовуйте виріб відповідно до цієї інструкції. Проінформуйте всіх користувачів про принципи безпечного використання.
4. Зберігайте машину в недоступному для дітей і тварин місці. Не дозволяйте дітям наближатися до машини без нагляду. Тільки дорослий повинен збирати та використовувати машину.
5. Перед початком будь-якої програми вправ проконсультуйтеся з лікарем, особливо якщо у вас є захворювання або ви приймаєте ліки, які впливають на частоту серцевих скорочень, кров'яний тиск або рівень холестерину.
6. Слід уважно спостерігати за своїм тілом. Якщо ви відчуваєте будь-який дискомфорт (біль, стиснення в грудях, нерегулярне серцебиття, задишку, нудоту або запаморочення), негайно припиніть тренування. Неправильне виконання вправ може призвести до серйозних проблем зі здоров'ям або травм.
7. Встановіть машину на рівній, сухій і чистій поверхні, забезпечивши принаймні 0,6 м вільного простору навколо машини для підвищення безпеки.
8. Слід використовувати відповідний спортивний одяг і взуття. Уникайте занадто вільного одягу.
9. Машину не можна використовувати на відкритому повітрі.
10. Перед кожним тренуванням перевіряйте прилад на наявність пошкоджень або зносу.
11. При появі гострих країв припиніть використання обладнання.
12. Якщо машина починає видавати незвичні звуки, припиніть її використання.
13. Жодна регульована деталь не повинна виступати або перешкоджати рухам користувача. Тренажер може використовуватися тільки однією людиною одночасно.
14. Апарат не призначений для терапевтичних цілей.
15. Під час піднімання або транспортування машини слід дотримуватися обережності, щоб уникнути травм спини. Рекомендується використовувати належну техніку підйому або попросити другу людину допомогти вам.
16. Не змінюйте конструкцію виробу. За необхідності зверніться до авторизованого сервісного центру.
17. Обладнання відноситься до класу II відповідно до EN ISO 20957-1 і призначене для побутового використання. Його не можна використовувати в терапевтичних або реабілітаційних цілях.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ:

Розміри виробу: 172/114 x 95 x 236 cm

Максимальна вага користувача: 150 кг

Вага нетто: 30 кг

Вага брутто: 33 кг

ЗБЕРІГАННЯ ТА РОЗМОВИ:

Зберігайте пристрій у прохолодному і сухому місці, подалі від тривалих сонячних променів. Поверхню приладу слід регулярно протирати м'якою вологою ганчіркою. Не використовуйте ідкі речовини або сильні миючі засоби. Під час зберігання не ставте на прилад важкі предмети, щоб уникнути його пошкодження.

**МОНТАЖ:****КРОК 1:** Відкрийте упаковку та перевірте вміст відповідно до переліку.

- A. Рама (2 шт.)
- B. Рамка з кришкою (2 шт.)
- C. Г-подібна труба (2 шт.)
- D. Підлокітники (1 комплект)
- E. Опори рами (4 шт.)
- F. Кронштейн
- G. Горизонтальна ручка
- H. З'єднувальна трубка
- I. Накладка на ручку
- J. Головний роз'єм рами
- K. Гвинт M8x65мм (16 шт.)
- L. Гвинт M8x65мм (4 шт.)
- M. Вирізка 13-17 (2 шт.) хрестоподібна вирізка (1 шт.)

- N. Шестигранний гвинт M8x75 (2 шт.)
- O. Шуруп з пластиковою ручкою 8x50 (2 шт.)
- P. Гайка M8 (2 шт.)
- Q. Гвинт з шестигранною головкою M8x55 (4 шт.)
- R. Підтримка спинки
- S. Шестигранний гвинт M8x12мм (2 шт.)
- T. Тримач для ніг
- U. Лавка
- V. Пластикові прокладки
- W. Гвинт 8x66 (2 шт.)
- X. Шестигранний гвинт M10x20 мм (2 шт.)
- Y. Гвинт з пластиковою ручкою M8x70 (1 шт.)
- Z. Шестигранний гвинт M8x55мм (1 шт.)

КРОК 2: Монтаж опор рами

- E. Комплект опор рами (4 шт.)

- A. Рамка (2 шт.)

КРОК 3: Збірка роз'єму для мейнфрейма

- H. Роз'єм основної рами

- K. Гвинт M8x65мм (4 шт.)

КРОК 4: Збірка основної рами

- B. Основний кадр

- F. Кронштейн

- K. Гвинт M8x65мм (12 шт.)

- I. Накладка на ручку

КРОК 5: Збірка основної рами з опорою під спинку

- L. Гвинт з шестигранною головкою M8x65мм (4 шт.)

- J. З'єднувальна трубка

- R. Підтримка спинки

- S. Болт з шестигранником M8x12мм (2шт.)

КРОК 6: Встановлення підлокітників

- Прикріпіть підлокітник до основної рами за допомогою шестигранного болта M8x55 мм

- Q. Болт з шестигранником M8x55 (4 шт.)

- D. Δrmrest

КРОК 7: встановлення Г-подібної труби та верхнього горизонтального кронштейна -

- Прикріпіть штангу до верхньої рами за допомогою гвинтів M8x75 мм. Потім прикріпіть верхню раму до верхньої частини основної рами.

- C. Г-подібна труба (2 шт.)

- G. Горизонтальний кронштейн

- N. Болт з шестигранником M8x75 (2 шт.)

КРОК 8: Налаштуйте висоту та кут нахилу

- Відрегулюйте висоту штанги за допомогою болтів і гайок M8. На цьому збірка великої рами завершена. Затягніть болти і гайки

- O. Шуруп з пластиковою ручкою 8x50 (2 шт.)

- P. Гайка M8 (2 штуки)

КРОК 9: Збираємо лавку

- Використовуйте шестигранний гвинт M10x20 з пластиковою шайбою

- V. Пластикові прокладки

- W. Гвинт 8x66 (2 шт.)

- U. Лавка

- Z. Гвинт з шестигранною головкою M8x55мм (1шт.)

КРОК 10: - Гвинт регулює спинку спинки

- K. Гвинт M8x65мм (16 шт.)

- T. Підставка для ніг

КРОК 11: Збираємо пристрій

- Відкрутіть гвинт і зберіть пристрій
- Затягніть гвинтом з пластиковою ручкою

GUARANTEE CARD

Article name:.....

EAN code:.....

Date of sale:

GUARANTEE TERMS:

1. The Seller, on behalf of the Guarantor, provides a guarantee in the territory of the Republic of Poland for a period of 24 months from the date of sale.
2. The guarantee will be honoured by the shop or service centre upon presentation by the customer:
 - a legibly and correctly completed warranty card with the sales stamp and the seller's signature,
 - a valid proof of purchase of the equipment with the date of sale / receipt, the goods claimed.
3. Any defects and damage discovered during the warranty period will be repaired free of charge within a maximum of 21 days from the date of delivery of the goods to the service.
4. In the case of the necessity to import parts, the repair period may be extended by the time necessary for their import, but not longer than 90 days.
5. The warranty does not cover:
 - mechanical damage and defects caused by them,
 - damages and defects resulting from improper use and storage,
 - improper assembly and maintenance,
 - damage and wear of components such as cables, straps, rubber parts, pedals, sponge grips, wheels, bearings, etc.
6. The warranty is void in the event of:
 - expiry date,
 - self-repair,
 - failure to observe the rules of correct operation.
7. Product returned for repair should be complete and clean. In the case of defects the service has the right to refuse acceptance for repair. If the product is delivered dirty, the service centre may refuse to accept it or clean it at the customer's expense with his written consent.
8. The warranty does not cover installation and maintenance work, which, according to the user manual, must be carried out by the user himself.
9. The guarantor also informs that it provides post-warranty service.
10. The goods should be protected for shipping.
11. In order to make use of the warranty, please follow the procedure on the website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In case of non-conformity of the sold thing with the contract, the buyer is entitled by law to legal remedies from and at the expense of the seller. The guarantee does not affect such remedies.

THE EQUIPMENT IS NOT INTENDED FOR REHABILITATION AND THERAPY

NOTES ON THE COURSE OF REPAIRS

Item	Date of notification	Date of provision	Course of repairs	Signature of the recipient (shop, owner)

KARTA GWARANCYJNA

Nazwa artykułu:.....
Kod EAN:.....
Data sprzedaży:.....

WARUNKI GWARANCJI:

1. Sprzedawca w imieniu Gwaranta udziela gwarancji na terytorium RP na okres 24 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Gwarancja będzie respektowana przez sklep lub serwis po przedstawieniu przez klienta:
 - czytelnie i poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej z pieczęcią sprzedaży oraz podpisem sprzedawcy,
 - ważnego dowodu zakupu sprzętu z datą sprzedaży / rachunku, reklamowanego towaru.
3. Ewentualne wady i uszkodzenia ujawniane w okresie gwarancyjnym będą naprawiane bezpłatnie w terminie nie dłuższym niż 21 dni od daty dostarczenia towaru do serwisu.
4. W przypadku konieczności sprowadzenia części z importu okres naprawy może się wydłużyć o czas niezbędny do ich sprowadzenia jednak nie dłużej niż o 90 dni.
5. Gwarancją nie są objęte:
 - uszkodzenia mechaniczne i wywołane nimi wady,
 - uszkodzenia i wady wynikłe wskutek niewłaściwego z przeznaczeniem użytkowania i przechowywania,
 - niewłaściwy montaż i konserwacja,
 - uszkodzenia i zużycie takich elementów jak: linki, paski, elementy gumowe, pedały, uchwyty z gąbki, kółka, łożyska itp.
6. Gwarancja traci ważność w przypadku:
 - upływu terminu ważności,
 - samodzielnych napraw,
 - nieprzestrzegania zasad prawidłowej eksploatacji.
7. Produkt oddany do naprawy powinien być kompletny i czysty. W przypadku stwierdzenia braków serwis ma prawo odmówić przyjęcia do naprawy. W przypadku dostarczenia brudnego produktu serwis może odmówić jego przyjęcia lub też na koszt klienta za jego pisemną zgodą dokonać czyszczenia.
8. Gwarancją nie są objęte czynności związane z montażem, konserwacją, które zgodnie z instrukcją obsługi użytkownik zobowiązany jest wykonać we własnym zakresie.
9. Gwarant informuje również, że prowadzi serwis pogwarancyjny.
10. Towar powinien być zabezpieczony do wysyłki.
11. W celu skorzystania z gwarancji, przestrzegaj procedury zamieszonej na stronie internetowej:
<https://serwis.abisal.pl/>

W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.

SPRZĘT NIE JEST PRZEZNACZONY DO UŻYTKU W CELACH REHABILITACYJNYCH I TERAPEUTYCZNYCH.

ADNOTACJE O PRZEBIEGU NAPRAW

L.p.	Data zgłoszenia	Data wydania	Przebieg napraw	Podpis odbierającego (sklep, właściciel)

ZÁRUČNÍ LIST

Název produktu:.....

EAN kód:.....

Datum prodeje:.....

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY:

1. Prodávající jménem Ručitele poskytuje záruku na území Polské republiky na dobu 24 měsíců od data prodeje.
2. Záruka bude uznána prodejnou nebo servisním střediskem po předložení zákazníkem:
 - čitelně a správně vyplněný záruční list s prodejním razítkem a podpisem prodávajícího,
 - platný doklad o koupi zařízení s datem prodeje/příjmu, reklamované zboží.
3. Veškeré závady a poškození zjištěné v záruční době budou bezplatně odstraněny nejpozději do 21 dnů ode dne doručení zboží do servisu.
4. V případě nutnosti dovozu dílů může být doba opravy prodloužena o dobu nutnou k jejich dovozu, nejdéle však o 90 dnů.
5. Záruka se nevztahuje na:
 - mechanická poškození a jimi způsobené závady,
 - poškození a závady vzniklé v důsledku nesprávného používání a skladování,
 - nesprávné montáže a údržby,
 - poškození a opotřebení součástí, jako jsou kabely, řemínky, gumové díly, pedály, houbové rukojeti, kola, ložiska atd.
6. Záruka zaniká v případě:
 - datum vypršení platnosti,
 - samoopravy,
 - nedodržení pravidel správného provozu.
7. Výrobek vrácený k opravě by měl být kompletní a čistý. V případě závad má servis právo odmítnout přijetí do opravy. Pokud je výrobek dodán znečištěný, může jej servisní středisko s písemným souhlasem zákazníka odmítnout přijmout nebo jej na jeho náklady vyčistit.
8. Záruka se nevztahuje na instalační a údržbářské práce, které si podle návodu k obsluze musí uživatel provádět sám.
9. Garant dále informuje, že poskytuje pozáruční servis.
10. Zboží by mělo být chráněno pro přepravu.
11. Pro uplatnění záruky postupujte podle postupu na internetových stránkách: <https://serwis.abisal.pl/>.

Pokud zboží neodpovídá smlouvě, má kupující ze zákona nárok na zajištění právní ochrany na náklady prodávajícího. Záruka nemá na tyto zákonné opravné prostředky vliv.

ZAŘÍZENÍ NENÍ URČENO K POUŽITÍ PRO RAHABILITAČNÍ A TERAPEUTICKÉ ÚČELY.

UPOZORNĚNÍ O OPRAVĚ

Č.	Datum nahlášení	Datum vydání	Průběh oprav	Podpis příjemce (obchod, majitel)

GARANTI-KORT

Artikelnavn:.....
EAN-kode:.....
Dato for salg:.....

GARANTIBETINGELSER:

1. Sælgeren yder på vegne af garantistilleren en garanti på Republikken Polens område i en periode på 24 måneder fra salgsdatoen.
2. Garantien vil blive overholdt af butikken eller servicecentret, når kunden fremviser
 - et letlæseligt og korrekt udfyldt garantikort med salgstempel og sælgers underskrift,
 - et gyldigt købsbevis for udstyret med salgsdato/kvittering, de varer, der gøres krav på.
3. Eventuelle fejl og skader, der opdages i garantiperioden, vil blive repareret gratis inden for højst 21 dage fra datoen for levering af varerne til service.
4. I tilfælde af nødvendigheden af at importere dele, kan reparationsperioden forlænges med den tid, der er nødvendig for deres import, men ikke længere end 90 dage.
5. Garantien dækker ikke:
 - mekaniske skader og defekter forårsaget af dem,
 - skader og defekter som følge af forkert brug og opbevaring,
 - forkert montering og vedligeholdelse,
 - skader og slitage på komponenter som kabler, stropper, gummideler, pedaler, svampegreb, hjul, lejer osv.
6. Garantien bortfalder i tilfælde af:
 - udløbsdato,
 - selvreparation,
 - manglende overholdelse af reglerne for korrekt betjening.
7. Produktet, der returneres til reparation, skal være komplet og rent. I tilfælde af defekter har servicecentret ret til at nægte at modtage produktet til reparation. Hvis produktet leveres snavset, kan servicecentret nægte at modtage det eller rengøre det for kundens regning med dennes skriftlige samtykke.
8. Garantien dækker ikke installations- og vedligeholdelsesarbejde, som i henhold til brugervejledningen skal udføres af brugeren selv.
9. Garantigiveren oplyser også, at den yder service efter garantien.
10. Varerne skal beskyttes ved forsendelse.
11. For at gøre brug af garantien skal du følge proceduren på hjemmesiden: <https://serwis.abisal.pl/>.

I tilfælde af den solgte tings manglende overensstemmelse med kontrakten har køberen ifølge loven ret til retsmidler fra og på bekostning af sælgeren. Garantien påvirker ikke sådanne retsmidler.

UDSTYRET ER IKKE BEREGNET TIL GENOPTRÆNING OG TERAPI

BEMÆRKNINGER TIL REPARATIONSFORLØBET

Emne	Dato for notificacion	Dato for levering	Forløb af reparationer	Modtagerens underskrift (butik, ejer)

GARANTIEKARTE

Artikelname:.....

EAN-Code:.....

Verkaufsdatum:.....

GARANTIEBEDINGUNGEN:

1. Der Verkäufer übernimmt im Namen des Garantiegebers eine Garantie auf dem Gebiet der Republik Polen für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Verkaufsdatum.
2. Die Garantie wird von der Verkaufsstelle oder dem Servicecenter bei Vorlage des Kunden gewährt:
 - eine leserlich und korrekt ausgefüllte Garantiekarte mit dem Verkaufsstempel und der Unterschrift des Verkäufers,
 - einen gültigen Kaufbeleg für das Gerät mit dem Datum des Verkaufs/der Quittung, die reklamierte Ware.
3. Alle während der Garantiezeit festgestellten Mängel und Schäden werden innerhalb von maximal 21 Tagen ab dem Datum der Übergabe der Ware an den Service kostenlos behoben.
4. Im Falle der Notwendigkeit, Teile zu importieren, kann die Reparaturfrist um die Zeit, die für den Import erforderlich ist, verlängert werden, jedoch nicht länger als 90 Tage.
5. Die Garantie erstreckt sich nicht auf:
 - mechanische Schäden und dadurch verursachte Mängel,
 - Schäden und Mängel, die auf unsachgemäße Verwendung und Lagerung zurückzuführen sind,
 - unsachgemäße Montage und Wartung,
 - Schäden und Verschleiß an Komponenten wie Kabeln, Riemen, Gummiteilen, Pedalen, Schwammgriffen, Rädern, Lagern usw.
6. Die Garantie erlischt im Falle von:
 - Verfallsdatum,
 - Selbstreparatur,
 - Nichtbeachtung der Regeln für den korrekten Betrieb.
7. Das zur Reparatur eingesandte Produkt muss vollständig und sauber sein. Im Falle von Mängeln hat der Service das Recht, die Annahme zur Reparatur zu verweigern. Wird das Produkt verschmutzt angeliefert, kann der Kundendienst die Annahme verweigern oder es auf Kosten des Kunden mit dessen schriftlicher Zustimmung reinigen.
8. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Installations- und Wartungsarbeiten, die laut Gebrauchsanweisung vom Benutzer selbst durchgeführt werden müssen.
9. Die Garantiegeberin weist darauf hin, dass sie auch einen Nachgarantieservice anbietet.
10. Die Ware sollte für den Versand geschützt werden.
11. Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, befolgen Sie bitte das Verfahren auf der Website: <https://serwis.abisal.pl/>.

Im Falle der Nichtübereinstimmung des verkauften Gegenstandes mit dem Vertrag stehen dem Käufer Rechtsbehelfe auf Kosten des Verkäufers zu. Die Garantie beeinflusst diese Rechtsbehelfe nicht.

DAS GERÄT IST NICHT ZUR VERWENDUNG ZUR REHABILITATION UND THERAPEUTISCHEN ZWECKEN BESTIMMT

VERMERKE ÜBER DEN VERLAUF DER REPARATUREN

Lfd. Nr.	Datum der Anmeldung	Datum der Ausgabe	Verlauf der Reparaturen	Unterschrift des Empfängers (Laden, Eigentümer)

TARJETA DE GARANTÍA

Nombre del artículo:.....

Código EAN:.....

Fecha de venta:.....

CONDICIONES DE GARANTÍA:

1. El Vendedor, en nombre del Garante, ofrece una garantía en el territorio de la República de Polonia por un período de 24 meses a partir de la fecha de venta.
2. La garantía será respetada por la tienda o centro de servicio previa presentación por parte del cliente
 - una tarjeta de garantía cumplimentada de forma legible y correcta con el sello de venta y la firma del vendedor,
 - una prueba válida de compra del equipo con la fecha de venta / recibo, los bienes reclamados.
3. Los defectos y daños descubiertos durante el periodo de garantía serán reparados gratuitamente en un plazo máximo de 21 días a partir de la fecha de entrega de la mercancía al servicio.
4. En el caso de que sea necesario importar piezas, el periodo de reparación podrá ampliarse por el tiempo necesario para su importación, pero no superior a 90 días.
5. La garantía no cubre:
 - daños mecánicos y defectos causados por ellos,
 - daños y defectos derivados de un uso y almacenamiento inadecuados,
 - montaje y mantenimiento inadecuados,
 - daños y desgaste de componentes como cables, correas, piezas de goma, pedales, puños de esponja, ruedas, rodamientos, etc.
6. La garantía quedará anulada en caso de:
 - caducidad,
 - autoreparación,
 - incumplimiento de las normas de correcto funcionamiento.
7. El producto devuelto para su reparación debe estar completo y limpio. En caso de defectos, el servicio tiene derecho a negarse a aceptarlo para su reparación. Si el producto se entrega sucio, el centro de servicio puede negarse a aceptarlo o limpiarlo a expensas del cliente con su consentimiento por escrito.
8. La garantía no cubre los trabajos de instalación y mantenimiento que, según el manual de instrucciones, debe realizar el propio usuario.
9. El garante informa también de que presta servicio post garantía.
10. La mercancía debe estar protegida para su envío.
11. Para hacer uso de la garantía, siga el procedimiento indicado en la página web: <https://serwis.abisal.pl/>.

En caso de falta de conformidad de la cosa vendida con el contrato, el comprador tiene derecho por ley a los remedios legales de y a expensas del vendedor. La garantía no afecta a dichos recursos.

EL EQUIPO NO ESTÁ DESTINADO A REHABILITACIÓN Y TERAPIA

NOTAS SOBRE EL CURSO DE LAS REPARACIONES

Artículo	Fecha de notificación	Fecha de provision	Curso de la reparación	Firma del destinatario (tienda, propietario)

GARANTEEKAART

Artikli nimi:.....
EAN-kood:.....
Müügikuupäev:

GARANTIITINGIMUSED:

1. Müüja annab Garandi nimel garantii Poola Vabariigi territooriumil 24 kuu jooksul alates müügikuupäevast.
2. Kauplus või teeninduskeskus täidab garantii kliendi esitamisel:
 - loetavalt ja korrektselt täidetud garantiikaart koos müügitempliga ja müüja allkirjaga,
 - kehtivat tõendit seadme ostu kohta koos müügikuupäevaga / kviitungiga, taotletud kaupu.
3. Garantiiperioodi jooksul avastatud defektid ja kahjustused parandatakse tasuta maksimaalselt 21 päeva jooksul alates kauba teenindusse üleandmise kuupäevast.
4. Kui on vaja importida varuosasid, võib remondiperioodi pikendada nende importimiseks vajaliku aja võrra, kuid mitte kauem kui 90 päeva.
5. Garantii ei hõlma:
 - mehaanilisi kahjustusi ja nende põhjustatud defekte,
 - vigastusi ja defekte, mis tulenevad ebaõigest kasutamisest ja ladustamisest,
 - ebaõige kokkupanek ja hooldus,
 - selliste komponentide nagu kaablid, rihmad, kummiosad, pedaaliid, käsnaad, rattaa, laagria jne kahjustused ja kulumine.
6. Garantii kaotab kehtivuse juhul, kui:
 - kehtivuse lõppemise kuupäev,
 - eneseparandus,
 - õige kasutamise reeglite eiramine.
7. Remondiks tagastatud toode peab olema täielik ja puhas. Defektide korral on teenindusel õigus keelduda remondiks vastuvõtmisest. Kui toode on tarnitud määrduud, võib teeninduskeskus keelduda selle vastuvõtmisest või puhastada selle kliendi kulul tema kirjalikul nõusolekul.
8. Garantii ei hõlma paigaldus- ja hooldustõid, mida vastavalt kasutusjuhendile peab kasutaja ise tegema.
9. Garantii andja teavitab ka sellest, et ta pakub garantiijärgset hooldust.
10. Kaup tuleb transportimiseks kaitsta.
11. Garantii kasutamiseks järgige palun veebilehel <https://serwis.abisal.pl/> toodud menetlust.

Ostjal on seadusest tulenevalt õigus saada müüjalt ja müüja kulul õiguskaitsevahendeid müüduu asja mittevastavuse korral. Garantii ei mõjuta neid õiguskaitsevahendeid.

SEADE EI OLE ETTE NÄHTUD TAASTUSRAVIKS JA TERAAPIAKS.

MÄRKUSED REMONDI KÄIGU KOHTA

Punkti	Teatamise kuupäevate of	Andmete esitamise kuupäev	Remondi käik	Vastuvõtja allkiri (kauplus, omanik)

CARTE DE GARANTIE

Nom de l'article:.....

Code EAN:.....

Date de vente:

CONDITIONS DE GARANTIE:

1. Le vendeur, au nom du garant, accorde une garantie sur le territoire de la République de Pologne pour une période de 24 mois à compter de la date de vente.
2. La garantie sera honorée par le magasin ou le centre de service sur présentation par le client :
 - d'une carte de garantie lisiblement et correctement remplie, portant le cachet de la vente et la signature du vendeur,
 - d'une preuve d'achat valide de l'équipement avec la date de la vente/du reçu, des biens faisant l'objet de la réclamation.
3. Les défauts et dommages constatés pendant la période de garantie seront réparés gratuitement dans un délai maximum de 21 jours à compter de la date de livraison des marchandises au service.
4. S'il est nécessaire d'importer des pièces, la période de réparation peut être prolongée du temps nécessaire à leur importation, mais pas plus de 90 jours.
5. La garantie ne couvre pas
 - les dommages mécaniques et les défauts causés par ceux-ci,
 - les dommages et défauts résultant d'une utilisation et d'un stockage inappropriés,
 - d'un montage et d'un entretien incorrects,
 - les dommages et l'usure des composants tels que les câbles, les sangles, les pièces en caoutchouc, les pédales, les poignées en éponge, les roues, les roulements, etc.
6. La garantie est annulée en cas de :
 - date d'expiration,
 - d'autoréparation,
 - de non-respect des règles de bon fonctionnement.
7. Le produit retourné pour réparation doit être complet et propre. En cas de défauts, le service a le droit de refuser l'acceptation pour réparation. Si le produit est livré sale, le centre de service peut refuser de l'accepter ou le nettoyer aux frais du client avec son accord écrit.
8. La garantie ne couvre pas les travaux d'installation et d'entretien qui, selon le manuel d'utilisation, doivent être effectués par l'utilisateur lui-même.
9. Le garant informe également qu'il fournit un service post-garantie.
10. Les marchandises doivent être protégées pour l'expédition.
11. Pour faire jouer la garantie, veuillez suivre la procédure décrite sur le site web : <https://serwis.abisal.pl/>.

En cas de non-conformité de la chose vendue au contrat, l'acheteur a droit, en vertu de la loi, à des réparations légales de la part du vendeur et à ses frais. La garantie n'affecte pas ces recours.

L'APPAREIL N'EST PAS DESTINÉ À LA RÉÉDUCATION ET À LA THÉRAPIE

NOTES SUR LE DÉROULEMENT DES RÉPARATIONS

Article	Date de notification	Date de mise à disposition	Déroulement des réparations	Signature du destinataire (atelier, propriétaire)

GARANCIA KÁRTYA

Cikk neve:.....
EAN-kód:.....
Az értékesítés dátuma:.....

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK:

1. Az Eladó a Garanciovállaló nevében a Lengyel Köztársaság területén az eladástól számított 24 hónapos időtartamra garanciát vállal.
2. A garanciát az üzlet vagy a szervizközpont a vásárló bemutatásakor teljesíti:
 - egy olvashatóan és helyesen kitöltött, az eladói bélyegzővel és az eladó aláírásával ellátott jótállási jegyet,
 - a berendezés vásárlásáról szóló érvényes bizonylatot az eladás dátumával / nyugtával, az igényelt árut.
3. A jótállási idő alatt felfedezett hibákat és károkat az áru szervizbe való beérkezésétől számított legfeljebb 21 napon belül díjmentesen kijavítják.
4. Abban az esetben, ha alkatrészek behozatalára van szükség, a javítási időszak meghosszabbítható a behozatalukhoz szükséges idővel, de legfeljebb 90 nappal.
5. A garancia nem terjed ki:
 - mechanikai sérülésekre és az általuk okozott hibákra,
 - a nem megfelelő használatból és tárolásból eredő károkat és hibákat,
 - nem megfelelő összeszerelés és karbantartás,
 - az alkatrészek, például kábelek, szíjak, gumi alkatrészek, pedálok, szivacsmarkolatok, kerekek, csapágyak stb. sérülése és kopása.
6. A garancia érvényét veszti abban az esetben, ha:
 - lejáratí idő,
 - önjavítás,
 - a helyes működés szabályainak be nem tartása.
7. A javításra visszaküldött terméknek teljesnek és tisztának kell lennie. Hibák esetén a szerviznek joga van megtagadni a javításra történő átvételt. Ha a terméket szennyezett állapotban szállítják, a szerviz a vevő írásbeli hozzájárulásával megtagadhatja az átvételt, vagy a vevő költségére megtisztíthatja azt.
8. A garancia nem terjed ki a telepítési és karbantartási munkákra, amelyeket a használati útmutató szerint a felhasználónak magának kell elvégeznie.
9. A garanciovállaló tájékoztat arról is, hogy garanciát követő szervizszolgáltatást nyújt.
10. Az árut a szállításhoz védeni kell.
11. A garancia igénybeviteléhez kérjük, kövesse a weboldalon található eljárást: <https://serwis.abisal.pl/>.

Az eladott dolog szerződésnek való meg nem felelése esetén a vevő a törvény szerint jogosult jogorvoslatra az eladótól és annak költségére. A garancia nem érinti ezeket a jogorvoslati lehetőségeket.

A BERENDEZÉS NEM REHABILITÁCIÓS ÉS TERÁPIÁS CÉLOKRA SZOLGÁL.

A JAVÍTÁS MENETÉRE VONATKOZÓ MEGJEGYZÉSEK

Tétel	A bejelentés dátuma	A szolgáltatás időpontja	A javítás menete	A címzett aláírása (üzlet, tulajdonos)

CARTA DI GARANZIA

Nome dell'articolo:.....

Codice EAN:.....

Data di vendita:

TERMINI DI GARANZIA:

1. Il Venditore, per conto del Garante, fornisce una garanzia nel territorio della Repubblica di Polonia per un periodo di 24 mesi dalla data di vendita.
2. La garanzia sarà onorata dal negozio o dal centro di assistenza dietro presentazione da parte del cliente di:
 - una scheda di garanzia compilata in modo leggibile e corretto con il timbro di vendita e la firma del venditore,
 - una prova d'acquisto valida dell'apparecchiatura con la data di vendita/ricezione, la merce reclamata.
3. Eventuali difetti e danni riscontrati durante il periodo di garanzia saranno riparati gratuitamente entro un massimo di 21 giorni dalla data di consegna della merce al servizio.
4. Nel caso in cui sia necessario importare parti di ricambio, il periodo di riparazione può essere prolungato del tempo necessario per la loro importazione, ma non oltre i 90 giorni.
5. La garanzia non copre:
 - danni meccanici e difetti da essi causati,
 - danni e difetti derivanti da uso e conservazione impropri,
 - montaggio e manutenzione impropri,
 - danni e usura di componenti quali cavi, cinghie, parti in gomma, pedali, impugnature in spugna, ruote, cuscinetti, ecc.
6. La garanzia decade in caso di:
 - scadenza,
 - auto-riparazione,
 - mancato rispetto delle regole di corretto funzionamento.
7. Il prodotto restituito per la riparazione deve essere completo e pulito. In caso di difetti, il servizio di assistenza ha il diritto di rifiutare l'accettazione per la riparazione. Se il prodotto viene consegnato sporco, il centro di assistenza può rifiutarlo o pulirlo a spese del cliente con il suo consenso scritto.
8. La garanzia non copre i lavori di installazione e manutenzione che, secondo il manuale d'uso, devono essere eseguiti dall'utente stesso.
9. Il garante informa inoltre che fornisce assistenza post-garanzia.
10. La merce deve essere protetta per la spedizione.
11. Per avvalersi della garanzia, seguire la procedura indicata sul sito web: <https://serwis.abisal.pl/>.

In caso di non conformità della cosa venduta al contratto, l'acquirente ha diritto per legge a rimedi legali da parte del venditore e a spese di quest'ultimo. La garanzia non pregiudica tali rimedi.

L'APPARECCHIATURA NON È DESTINATA ALLA RIABILITAZIONE E ALLA TERAPIA

NOTE SUL CORSO DELLE RIPARAZIONI

Oggetto	Data di notifica	Data della fornitura	Corso delle riparazioni	Firma del destinatario (negozio, proprietario)

GARANTIJOS KORTELĖ

Straipsnio pavadinimas:.....

EAN kodas:.....

Pardavimo data:

GARANTIJOS SĄLYGOS

1. Pardavėjas Garanto vardu suteikia garantiją Lenkijos Respublikos teritorijoje 24 mėnesių laikotarpiui nuo pardavimo dienos.
2. Parduotuvė arba aptarnavimo centras garantiją įvykdys pirkėjui ją pateikus:
 - įskaitomai ir teisingai užpildytą garantijos kortelę su pardavimo antspaudu ir pardavėjo parašu,
 - galiojantį įrangos įsigijimo įrodymą su pardavimo data / kvitu, pretenduojamą prekę.
3. Visi garantiniu laikotarpiu nustatyti defektai ir pažeidimai bus nemokamai pašalinti ne vėliau kaip per 21 dieną nuo prekių pristatymo į servisą dienos.
4. Jei reikia importuoti detales, remonto laikotarpis gali būti pratęstas jų importui reikalingam laikui, bet ne ilgiau kaip 90 dienų.
5. Garantija netaikoma:
 - mechaniniams pažeidimams ir jų sukeltiems defektams,
 - pažeidimams ir defektams, atsiradusiems dėl netinkamo naudojimo ir laikymo,
 - netinkamo surinkimo ir priežiūros,
 - tokių sudedamųjų dalių, kaip trosai, dirželiai, guminės dalys, pedalai, kempininės rankenos, ratai, guoliai ir pan., pažeidimams ir nusidėvėjimui.
6. Garantija negalioja, jei:
 - pasibaigus galiojimo laikui,
 - savaiminio remonto,
 - nesilaikant taisyklingos eksploatacijos taisyklių.
7. Remontui grąžinamas gaminytis turi būti sukomplektuotas ir švarus. Esant defektų, servisas turi teisę atsisakyti priimti remontui. Jei gaminytis pristatomas nešvarus, servisas gali atsisakyti jį priimti arba išvalyti kliento sąskaita, gavęs jo raštišką sutikimą.
8. Garantija netaikoma montavimo ir priežiūros darbams, kuriuos pagal naudotojo vadovą turi atlikti pats naudotojas.
9. Garantantas taip pat informuoja, kad teikia pogarantinį aptarnavimą.
10. Prekės turi būti apsaugotos gabenimui.
11. Norėdami pasinaudoti garantija, vadovaukitės interneto svetainėje <https://serwis.abisal.pl/> pateikta tvarka.

Pirkėjas pagal įstatymą turi teisę į teisinės gynimo priemones iš pardavėjo ir jo sąskaita. Garantija neturi įtakos tokioms teisių gynimo priemonėms.

ĮRANGA NĖRA SKIRTA REABILITACIJAI IR TERAPIJAI

PASTABOS DĖL REMONTO EIGOS

Prekė	Notifikavimo data	Pateikimo data	Remonto eiga	Gavėjo parašas (parduotuvė, savininkas)

GARANTIJAS KARTE

Raksta nosaukums:.....
EAN kods:.....
Pārdošanas datums:

GARANTIJAS NOTEIKUMI:

1. Pārdevējs Garantijas devēja vārdā sniedz garantiju Polijas Republikas teritorijā uz 24 mēnešiem no pārdošanas dienas.
2. Garantijas garantiju piešķirs veikals vai servisa centrs pēc tam, kad pircējs to būs uzrādījis:
 - salasāmi un pareizi aizpildītu garantijas karti ar pārdošanas zīmogu un pārdevēja parakstu,
 - derīgu iekārtas iegādi apliecinošu dokumentu, kurā norādīts pārdošanas datums / saņemšanas datums, pieprasītās preces.
3. Visi garantijas laikā konstatētie defekti un bojājumi tiks bez maksas novērsti ne vēlāk kā 21 dienas laikā no preces piegādes servisam.
4. Gadījumā, ja nepieciešams importēt detaļas, remonta periods var tikt pagarināts par laiku, kas nepieciešams to importēšanai, bet ne ilgāk kā par 90 dienām.
5. Garantija neattiecas uz:
 - mehāniskiem bojājumiem un to izraisītiem defektiem,
 - bojājumiem un defektiem, kas radušies nepareizas lietošanas un uzglabāšanas rezultātā,
 - nepareizu montāžu un apkopi,
 - tādu sastāvdaļu bojājumiem un nolietojumu kā trosses, siksnas, gumijas detaļas, pedāļi, sūkļa rokturi, riteni, gultņi utt.
6. Garantija zaudē spēku, ja:
 - beidzas derīguma termiņš,
 - pašremontēšana,
 - nepareizas ekspluatācijas noteikumu neievērošana.
7. Remontam atdotajam izstrādājumam jābūt pilnīgam un tīram. Defektu gadījumā servisam ir tiesības atteikties pieņemšanu remontam. Ja izstrādājums tiek piegādāts netīrs, servisa centrs ar klienta rakstisku piekrišanu var atteikties to pieņemt vai iztīrīt uz klienta rēķina.
8. Garantija neattiecas uz uzstādīšanas un apkopes darbiem, kas saskaņā ar lietotāja rokasgrāmatu jāveic pašam lietotājam.
9. Garantijas devējs arī informē, ka tas nodrošina pēcgarantijas apkalpošanu.
10. Precei jābūt aizsargātai transportēšanai.
11. Lai izmantotu garantiju, lūdzam ievērot tīmekļa vietnē: <https://serwis.abisal.pl/> norādīto procedūru.

Pircējs ir tiesīgs saskaņā ar likumu izmantot tiesiskās aizsardzības līdzekļus no pārdevēja un uz pārdevēja rēķina:
Gadījumā, ja pārdotā prece neatbilst līgumam. Garantija neietekmē šādus tiesiskās aizsardzības līdzekļus.

IEKĀRTA NAV PAREDZĒTA REHABILITĀCIJAI UN TERAPIJAI

PIEZĪMES PAR REMONTA GAITU

Prece	Paziņojuma datums	Nodošanas datums	Remonta gaita	Saņēmēja (veikala, īpašnieka) paraksts

GARANTIEKAART

Naam artikel:.....
EAN-code:.....
Verkoopdatum:.....

GARANTIEVOORWAARDEN:

1. De Verkoper verstrekt, namens de Garant, een garantie op het grondgebied van de Republiek Polen voor een periode van 24 maanden vanaf de verkoopdatum.
2. De garantie zal worden gehonoreerd door de winkel of het servicecentrum op vertoon van:
 - een leesbaar en correct ingevulde garantiekaart met het verkoopstempel en de handtekening van de verkoper,
 - een geldig aankoopbewijs van de apparatuur met de datum van verkoop/ontvangst, de geclaimde goederen.
3. Alle defecten en beschadigingen die tijdens de garantieperiode worden ontdekt, worden gratis gerepareerd binnen maximaal 21 dagen vanaf de datum van levering van de goederen aan de service.
4. In het geval dat onderdelen moeten worden geïmporteerd, kan de reparatieperiode worden verlengd met de tijd die nodig is voor de import, maar niet langer dan 90 dagen.
5. De garantie dekt niet
 - mechanische schade en defecten die hierdoor worden veroorzaakt,
 - schade en defecten als gevolg van onjuist gebruik en onjuiste opslag,
 - onjuiste montage en onjuist onderhoud,
 - schade en slijtage van onderdelen zoals kabels, riemen, rubberen onderdelen, pedalen, sponsgreps, wielen, lagers, enz.
6. De garantie vervalt in geval van:
 - vervaldatum,
 - zelfreparatie,
 - het niet naleven van de regels voor correct gebruik.
7. Product teruggestuurd voor reparatie moet compleet en schoon zijn. In geval van defecten heeft de service het recht om acceptatie voor reparatie te weigeren. Als het product vuil wordt aangeleverd, kan de service weigeren het te accepteren of het op kosten van de klant met zijn schriftelijke toestemming reinigen.
8. De garantie geldt niet voor installatie- en onderhoudswerkzaamheden, die volgens de gebruikershandleiding door de gebruiker zelf moeten worden uitgevoerd.
9. De garantiegever informeert ook dat hij service na garantie biedt.
10. De goederen moeten beschermd worden voor verzending.
11. Om gebruik te maken van de garantie, volg de procedure op de website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In geval van niet-overeenstemming van het verkochte met het contract, heeft de koper volgens de wet recht op rechtsmiddelen van en op kosten van de verkoper. De garantie heeft geen invloed op dergelijke rechtsmiddelen.

DE APPARATUUR NIET BEDOELD IS VOOR REVALIDATIE EN THERAPIE

OPMERKINGEN OVER HET VERLOOP VAN REPARATIES

Item	Datum van kennisgeving	Datum van verstrekking	Verloop van reparaties	Handtekening van de ontvanger (winkel, eigenaar)

CARTÃO DE GARANTIA

Designação do artigo:.....

Código EAN:.....

Data de venda:

CONDIÇÕES DE GARANTIA:

1. O Vendedor, em nome do Garante, presta uma garantia no território da República da Polónia por um período de 24 meses a partir da data de venda.
2. A garantia será honrada pela loja ou pelo centro de assistência técnica mediante a apresentação pelo cliente de
 - um cartão de garantia preenchido de forma legível e correta com o carimbo de venda e a assinatura do vendedor,
 - um comprovativo válido de compra do equipamento com a data de venda/recibo, a mercadoria reclamada.
3. Os defeitos e danos detectados durante o período de garantia serão reparados gratuitamente num prazo máximo de 21 dias a contar da data de entrega da mercadoria ao serviço.
4. Em caso de necessidade de importação de peças, o período de reparação pode ser prolongado pelo tempo necessário para a sua importação, mas não superior a 90 dias.
5. A garantia não cobre
 - danos mecânicos e defeitos causados pelos mesmos,
 - danos e defeitos resultantes de utilização e armazenamento incorrectos
 - montagem e manutenção incorrectas,
 - os danos e o desgaste de componentes como cabos, correias, peças de borracha, pedais, punhos de esponja, rodas, rolamentos, etc.
6. A garantia é anulada em caso de:
 - data de expiração,
 - auto-reparação,
 - não observância das regras de funcionamento correto.
7. O produto devolvido para reparação deve estar completo e limpo. Em caso de defeitos, o serviço de assistência tem o direito de recusar a aceitação para reparação. Se o produto for entregue sujo, o centro de assistência pode recusar-se a aceitá-lo ou limpá-lo a expensas do cliente, com o seu consentimento por escrito.
8. A garantia não cobre os trabalhos de instalação e manutenção que, de acordo com o manual do utilizador, devem ser efectuados pelo próprio utilizador.
9. O garante informa ainda que presta serviço pós-garantia.
10. Os bens devem ser protegidos para o transporte.
11. Para fazer uso da garantia, siga o procedimento no sítio Web: <https://serwis.abisal.pl/>.

Em caso de não conformidade do objeto vendido com o contrato, o comprador tem direito, nos termos da lei, a recursos legais por parte do vendedor e a expensas deste. A garantia não afecta essas vias de recurso.

O APARELHO NÃO SE DESTINA A REABILITAÇÃO E TERAPIA

NOTAS SOBRE O CURSO DAS REPARAÇÕES

Item	Data de notificação	Data da prestação	Curso das reparações	Assinatura do destinatário (loja, proprietário)

CARD DE GARANȚIE

Denumirea articolului:.....

Cod EAN:.....

Data vânzării:

TERMENI DE GARANȚIE:

1. Vânzătorul, în numele garantului, oferă o garanție pe teritoriul Republicii Polonia pentru o perioadă de 24 de luni de la data vânzării.
2. Garanția va fi onorată de magazin sau centrul de service la prezentarea de către client
 - un card de garanție completat lizibil și corect, cu ștampila de vânzare și semnătura vânzătorului,
 - o dovadă valabilă de cumpărare a echipamentului cu data vânzării / chitanței, bunurile revendicate.
3. Orice defecte și deteriorări descoperite în perioada de garanție vor fi reparate gratuit în termen de maximum 21 de zile de la data livrării bunurilor la service.
4. În cazul necesității de a importa piese, perioada de reparație poate fi prelungită cu timpul necesar importului acestora, dar nu mai mult de 90 de zile.
5. Garanția nu acoperă:
 - deteriorările mecanice și defectele cauzate de acestea,
 - deteriorările și defectele cauzate de utilizarea și depozitarea necorespunzătoare,
 - asamblarea și întreținerea necorespunzătoare,
 - deteriorarea și uzura componentelor precum cabluri, curele, piese din cauciuc, pedale, mânere din burete, roți, rulmenți etc.
6. Garanția este anulată în caz de:
 - data expirării,
 - auto-reparare,
 - nerespectarea regulilor de funcționare corectă.
7. Produsul returnat pentru reparație trebuie să fie complet și curat. În caz de defecte, service-ul are dreptul de a refuza acceptarea pentru reparație. În cazul în care produsul este livrat murdar, centrul de service poate refuza să îl accepte sau să îl curețe pe cheltuiala clientului, cu acordul scris al acestuia.
8. Garanția nu acoperă lucrările de instalare și întreținere, care, în conformitate cu manualul de utilizare, trebuie efectuate chiar de către utilizator.
9. De asemenea, garantul informează că oferă servicii post-garanție.
10. Bunurile trebuie protejate pentru expediere.
11. Pentru a face uz de garanție, vă rugăm să urmați procedura de pe site-ul web: <https://serwis.abisal.pl/>.

În caz de neconformitate a lucrului vândut cu contractul, cumpărătorul are dreptul prin lege la remedii legale din partea și pe cheltuiala vânzătorului. Garanția nu afectează aceste c

ECHIPAMENTUL NU ESTE DESTINAT REABILITĂRII ȘI TERAPIEI

NOTE PRIVIND CURSUL REPARAȚIILOR

Punct	Data notificării	Data furnizării	Desfășurarea reparațiilor	Semnătura beneficiarului (magazin, proprietar)

ZÁRUČNÁ KARTA

Názov článku:.....
EAN kód:.....
Dátum predaja:

ZÁRUČNÉ PODMIENKY:

1. Predávajúci v mene ručiteľa poskytuje záruku na území Poľskej republiky na obdobie 24 mesiacov od dátumu predaja.
2. Záruku poskytne predajňa alebo servisné stredisko na základe predloženia záruky zákazníkom:
 - čitateľne a správne vyplnený záručný list s pečiatkou predajcu a podpisom predávajúceho,
 - platného dokladu o kúpe zariadenia s dátumom predaja/prijatia, reklamovaného tovaru.
3. Všetky závady a poškodenia zistené počas záručnej doby budú bezplatne odstránené najneskôr do 21 dní odo dňa doručenia tovaru do servisu.
4. V prípade nutnosti dovozu dielov sa môže doba opravy predĺžiť o čas potrebný na ich dovoz, maximálne však o 90 dní.
5. Záruka sa nevzťahuje na:
 - mechanické poškodenia a nimi spôsobené závady,
 - poškodenia a závady spôsobené nesprávnym používaním a skladovaním,
 - nesprávnej montáže a údržby,
 - poškodenie a opotrebovanie komponentov, ako sú káble, remienky, gumové časti, pedále, hubové rukoväte, kolesá, ložiská atď.
6. Záruka zaniká v prípade:
 - Dátum skončenia platnosti,
 - samoopravy,
 - nedodržania pravidiel správnej prevádzky.
7. Výrobok vrátený na opravu by mal byť kompletný a čistý. V prípade závad má servis právo odmietnuť prijatie do opravy. Ak je výrobok dodaný znečistený, servisné stredisko ho môže odmietnuť prijať alebo ho s písomným súhlasom zákazníka vyčistiť na jeho náklady.
8. Záruka sa nevzťahuje na inštalačné a údržbárske práce, ktoré si podľa návodu na obsluhu musí vykonať používateľ sám.
9. Garant zároveň informuje, že poskytuje pozáručný servis.
10. Tovar by mal byť chránený pri preprave.
11. Ak chcete využiť záruku, postupujte podľa postupu na webovej stránke: <https://serwis.abisal.pl/>.

ZARIADENIE NIE JE URČENÉ NA REHABILITÁCIU A TERAPIU

POZNÁMKY K PRIEBEHU OPRÁV

Položka	Dátum notifikácie	Dátum poskytnutia	Priebeh opravy	Podpis príjemcu (predajňa, vlastník)

GARANCIJSKA KARTICA

Ime izdelka:.....
Koda EAN:.....
Datum prodaje:

GARANCIJSKI POGOJI:

1. Prodajalec v imenu garanta zagotavlja garancijo na ozemlju Republike Poljske za obdobje 24 mesecev od datuma prodaje.
2. Garancijo bo trgovina ali servisni center priznal ob predložitvi garancije s strani kupca:
 - čitljivo in pravilno izpolnjen garancijski list s prodajnim žigom in podpisom prodajalca,
 - veljavnega dokazila o nakupu opreme z datumom prodaje/prezema, reklamiranega blaga.
3. Vse napake in poškodbe, ugotovljene v garancijskem roku, bodo brezplačno odpravljene najkasneje v 21 dneh od datuma dostave blaga na servis.
4. V primeru potrebe po uvozu delov se lahko obdobje popravila podaljša za čas, potreben za njihov uvoz, vendar ne več kot 90 dni.
5. Garancija ne zajema:
 - mehanskih poškodb in napak, ki jih te povzročijo,
 - poškodb in napak, ki so posledica nepravilne uporabe in skladiščenja,
 - nepravilne montaže in vzdrževanja,
 - poškodb in obrabe sestavnih delov, kot so kabli, trakovi, gumijasti deli, pedala, gobasti ročaji, kolesa, ležaji itd.
6. Garancija preneha veljati v primeru:
 - datum izteka veljavnosti,
 - samopopravila,
 - neupoštevanja pravil pravilnega delovanja.
7. Izdelek, vrnjen v popravilo, mora biti popoln in čist. V primeru napak ima servis pravico zavrniti sprejem v popravilo. Če je izdelek dostavljen umazan, ga lahko servisni center zavrne ali pa ga na stroške stranke z njenim pisnim soglasjem očisti.
8. Garancija ne zajema namestitvenih in vzdrževalnih del, ki jih mora v skladu z navodili za uporabo opraviti uporabnik sam.
9. Garant prav tako obvešča, da zagotavlja tudi pogarancijski servis.
10. Blago mora biti zaščiteno za pošiljanje.
11. Za uveljavljanje garancije upoštevajte postopek na spletni strani: <https://serwis.abisal.pl/>.

V primeru neskladnosti prodane stvari s pogodbo je kupec po zakonu upravičen do pravnih sredstev od prodajalca in na njegove stroške. Garancija ne vpliva na ta pravna sredstva.

OPREMA NI NAMENJENA ZA REHABILITACIJO IN TERAPIJO

OPOMBE O POTEKU POPRAVIL

Artikel	Datum uradnega obvestila	Datum zagotovitve	Potek popravil	Podpis prejemnika (trgovina, lastnik)

GARANTIKORT FÖR GARANTI

Artikelnamn:.....
EAN-kod:.....
Datum för försäljning:.....

GARANTIVILLKOR:

1. Säljaren, på uppdrag av Garanten, lämnar en garanti inom Republiken Polens territorium under en period av 24 månader från försäljningsdatumet.
2. Garantin kommer att uppfyllas av butiken eller servicecentret mot uppvisande av kunden:
 - ett läsligt och korrekt ifyllt garantikort med försäljningsstämpel och säljarens underskrift,
 - ett giltigt inköpsbevis för utrustningen med försäljningsdatum/kvitto, de varor som åberopas.
3. Eventuella defekter och skador som upptäcks under garantiperioden kommer att repareras kostnadsfritt inom högst 21 dagar från det datum då varorna levererades till tjänsten.
4. Om det är nödvändigt att importera delar kan reparationsperioden förlängas med den tid som krävs för deras import, men inte längre än 90 dagar.
5. Garantin täcker inte:
 - mekaniska skador och defekter som orsakats av dessa,
 - skador och defekter till följd av felaktig användning och förvaring
 - felaktig montering och felaktigt underhåll,
 - skador och slitage på komponenter som kablar, remmar, gummidelar, pedaler, svamphandtag, hjul, lager etc.
6. Garantin är ogiltig i händelse av:
 - utgångsdatum,
 - självreparation,
 - underlåtenhet att följa reglerna för korrekt användning.
7. Produkter som returneras för reparation ska vara kompletta och rena. Vid defekter har servicecentret rätt att vägra ta emot produkten för reparation. Om produkten levereras smutsig kan servicecentret vägra att ta emot den eller rengöra den på kundens bekostnad med dennes skriftliga medgivande.
8. Garantin omfattar inte installations- och underhållsarbeten, som enligt bruksanvisningen måste utföras av användaren själv.
9. Garantigivaren informerar också om att denne tillhandahåller service efter garantitiden.
10. Varorna bör skyddas för frakt.
11. För att utnyttja garantin ska du följa förfarandet på webbplatsen: <https://serwis.abisal.pl/>.

Om den sålda varan inte överensstämmer med avtalet har köparen enligt lag rätt till rättsmedel från och på bekostnad av säljaren. Garantin påverkar inte sådana rättsmedel.

UTRUSTNINGEN ÄR INTE AVSEDD FÖR REHABILITERING OCH TERAPI

ANTECKNINGAR OM REPARATIONSFÖRLOPPET

Ämne	Datum för anmälan	Datum för tillhandahållande	Reparationens förlopp	Mottagarens underskrift (butik, ägare)

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Найменування товару:.....

EAN код:.....

Дата продажу:.....

ГАРАНТІЙНІ УМОВИ:

1. Продавець від імені Гаранта надає гарантію на території Республіки Польща терміном на 24 місяці від дати продажу.
2. Гарантія буде виконана магазином або сервісним центром після пред'явлення покупцем
- розбірливо і правильно заповненого гарантійного талона з печаткою та підписом продавця
- дійсного документа, що підтверджує купівлю обладнання із зазначенням дати продажу/отримання, заявленого товару.
3. Будь-які дефекти і пошкодження, виявлені протягом гарантійного терміну, будуть безкоштовно усунені протягом максимум 21 дня з моменту доставки товару в сервіс.
4. У разі необхідності імпорту запчастин термін ремонту може бути продовжений на час, необхідний для їх імпорту, але не більше ніж на 90 днів.
5. Гарантія не поширюється на
- механічні пошкодження і викликані ними дефекти,
- пошкодження і дефекти, що виникли в результаті неправильного використання і зберігання
- неправильного монтажу та обслуговування,
- пошкодження та знос компонентів, таких як кабелі, реміні, гумові деталі, педалі, губки, колеса, підшипники тощо.
6. Гарантія втрачає чинність у разі
- закінчення терміну придатності,
- самостійного ремонту,
- недотримання правил правильної експлуатації.
7. Виріб, що повертається в ремонт, повинен бути укомплектований і чистий. У разі виявлення дефектів сервісний центр має право відмовити в прийомі в ремонт. Якщо виріб доставлений брудним, сервісний центр може відмовити в його прийомі або провести чистку за рахунок замовника за його письмовою згодою.
8. Гарантія не поширюється на роботи з монтажу та технічного обслуговування, які, згідно з інструкцією з експлуатації, повинні виконуватися користувачем самостійно.
9. Гарант також повідомляє, що забезпечує післягарантійне обслуговування.
10. Товар повинен бути захищений для транспортування.
11. Для того, щоб скористатися гарантією, будь ласка, дотримуйтесь процедури на сайті: <https://serwis.abisal.pl/>.

У разі невідповідності проданої речі договору, покупець має право на законні засоби правового захисту від продавця і за його рахунок. Гарантія не впливає на такі засоби правового захисту.

ОБЛАДНАННЯ НЕ ПРИЗНАЧЕНЕ ДЛЯ РЕАБІЛІТАЦІЇ ТА ТЕРАПІЇ

ПРИМІТКИ ПРО ХІД РЕМОНТУ

Пункт	Дата повідомлення	Дата надання	Хід ремонту	Підпис одержувача (магазин, власник)

NOTATKI



HMS-FITNESS.COM



IMPORTER: **ABISAL SP. Z O.O.**, ul. Pyskowicka 17, 41-807 Zabrze, Polska

DISTRIBUTOR: ABISTORE SPORT S.R.O, U Cihelny 230/3, 74801 Hlučín, Česká Republika

SERVICE: serwis@abisal.pl

abisal@abisal.pl www.abisal.pl